Stampante HP DeskJet
Guida per l'utente
di Windows

930C Series

Italiano

Marchi registrati

Microsoft, MS, MS-DOS e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation (Numeri di brevetti U.S.A. 4955066 e 4974159).

MMX e Pentium sono marchi registrati negli Stati Uniti di Intel Corporation.

TrueType è un marchio registrato negli Stati Uniti di Apple Computer, Inc.

Adobe e Acrobat sono marchi di Adobe Systems Incorporated.

Avvertenza

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

La Hewlett-Packard Company declina ogni responsabilità in relazione a questo materiale, comprese, tra l'altro, le garanzie di commerciabilità e idoneità ad uso particolare.

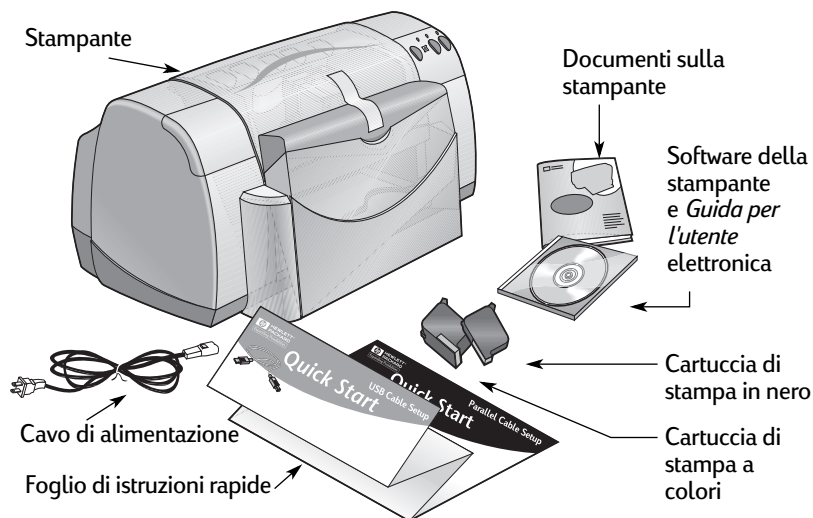
La Hewlett-Packard non è responsabile per eventuali errori né per danni accidentali o consequenziali connessi alla fornitura, al funzionamento o all'uso di questo materiale.

Prima edizione, ottobre 1999

Sommario

Introduzione

Grazie per aver acquistato una stampante HP DeskJet.

Nella seguente figura viene illustrato il contenuto della confezione. Qualora manchi uno dei componenti, contattare il rivenditore HP o telefonare al servizio di Assistenza clienti HP (vedere pagina 47 per i numeri di telefono).

Nota: È necessario acquistare un cavo per la stampante, ad esempio il cavo di interfaccia parallelo HP IEEE 1284 compatibile (bidirezionale). Se si usa Windows 98 e si desidera utilizzare l'USB, acquistare un cavo HP USB compatibile (vedere "Informazioni sulle ordinazioni" a pagina A-7 nell'Appendice elettronica). Accedere all'Appendice elettronica dalla Casella degli strumenti HP DeskJet (vedere pagina 8).

Se il computer non dispone di un'unità CD-ROM e i dischetti non sono stati forniti con la stampante, leggere la sezione “Software della stampante” a pagina 46 per informazioni su come ordinare i dischetti del software di installazione.

Caratteristiche speciali della stampante HP DeskJet

La stampante HP DeskJet è dotata delle seguenti funzioni speciali:

- Miglioramento della qualità fotografica con la tecnologia PhotoREt HP.
- Prestazioni eccellenti con una velocità di stampa fino a 9 pagine al minuto per il testo in nero e 7,5 pagine al minuto per il testo con grafica a colori.
- Design compatto grazie al vassoio carta richiudibile per un ingombro ridotto.

Ulteriori informazioni

La presente *Guida per l'utente* illustra l'uso della stampante. Per ulteriori informazioni:

- Utilizzare il *Foglio di istruzioni rapide* per l'installazione.
- Visitare un sito HP per informazioni sugli ultimi prodotti, la risoluzione dei problemi e gli aggiornamenti del software (vedere gli indirizzi Web a pagina 45).
- Consultare l'Appendice elettronica per informazioni sui materiali d'uso, sugli accessori e sulle specifiche. Tale appendice è disponibile nella *Guida per l'utente* elettronica a cui si accede dalla Casella degli strumenti HP DeskJet (vedere pagina 8) o dal menu **Avvio/Start** ➜ **Programmi** ➜ **HP DeskJet 930C Series** ➜ **Visualizza Guida per l'utente.** Se non si dispone di Adobe® Acrobat® Reader, avviare l'installazione del software della stampante, selezionare **Visualizza Guida per l'utente**, e seguire le istruzioni sullo schermo per installare Adobe Acrobat Reader. Ripetere l'installazione del software della stampante e selezionare **Visualizza Guida per l'utente**.
- Consultare il file *Note di rilascio* nel gruppo di programmi HP DeskJet 930C Series per informazioni sulla compatibilità hardware e software. Per visualizzare le *Note di rilascio*, fare clic su **Avvio/Start** ➜ **Programmi** ➜ **HP DeskJet 930C Series**.
- Se si usa DOS, è possibile trovare informazioni utili nel file *dosread.txt*. Tale file si trova sul CD del software della stampante nella directory **\<codice lingua>\djcp**. Ad esempio, "enu" è il codice per la lingua inglese; il file *dosread.txt* è contenuto quindi nella directory **\enu\djcp**. Per un elenco dei codici delle lingue, vedere pagina 52. Se si dispone di dischetti, il file si trova nelPannello di controllo HP per dischetti DOS.
- Agli utenti di Windows 2000 Professional si consiglia di visitare il sito Web HP **http://www.hp.com/cposupport/eschome.html** per ulteriori informazioni.

Per gli utenti Windows 3.1x

Le informazioni relative a Windows 3.1*x* sono contenute solo nell'Appendice elettronica della *Guida per l'utente*.

- Se si dispone di Adobe Acrobat Reader sul computer, avviare il processo di installazione della stampante e selezionare **Visualizza Guida per l'utente**.
- Se non si dispone di Adobe Acrobat Reader, avviare l'installazione del software della stampante, selezionare **Visualizza Guida per l'utente**, e seguire le istruzioni sullo schermo per installare Adobe Acrobat Reader. Ripetere l'installazione del software della stampante e selezionare **Visualizza Guida per l'utente**.

Per visualizzare la *Guida per l'utente* elettronica, inserire il CD o il dischetto del software, avviare l'installazione e scegliere **Visualizza Guida per l'utente**.

1 Informazioni fondamentali sulla stampa

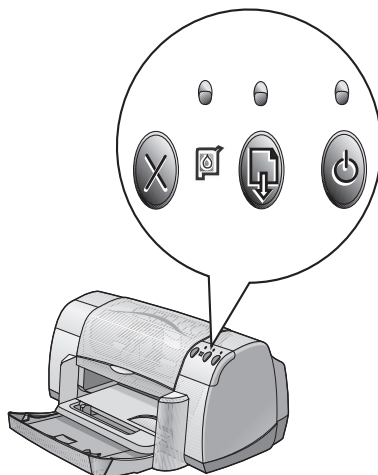
Pulsanti e spie luminose

I pulsanti della stampante HP DeskJet illustrata di seguito consentono di accendere o spegnere la periferica e di annullare o riavviare un lavoro di stampa. Le spie luminose indicano lo stato della stampante. I pulsanti e le spie, a partire da sinistra, sono elencati di seguito:

Pulsante Annulla – Premere questo pulsante per annullare il lavoro di stampa corrente.

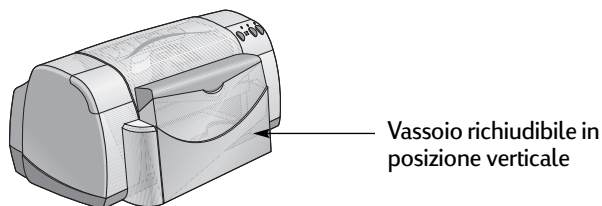
Spia di stato delle cartucce di stampa – Se la spia è accesa, è necessario controllare lo stato delle cartucce di stampa. Vedere “Stato delle cartucce di stampa” a pagina 25 per ulteriori informazioni.

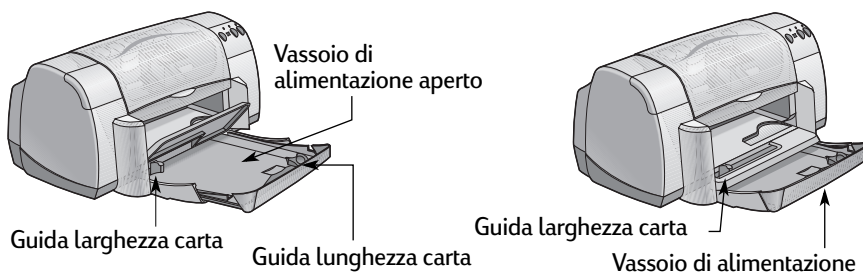
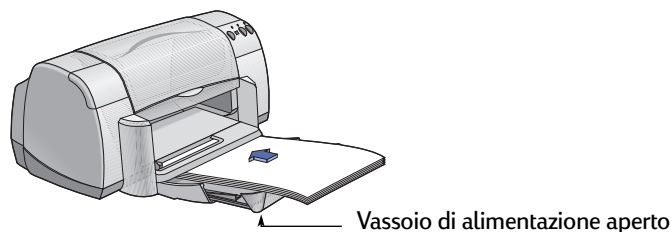
Pulsante e **spia Riprendi** – Quando la spia lampeggia è richiesto l'intervento dell'utente, ad esempio per il caricamento della carta o la rimozione di un inceppamento. Per continuare la stampa, premere il pulsante Riprendi. Vedere "Le spie luminose lampeggiano" a pagina 40.

Pulsante e **spia di accensione** – Premere il pulsante di accensione per accendere e spegnere la stampante. Se la spia luminosa verde situata sopra il pulsante di accensione lampeggia, è in corso l'elaborazione delle informazioni.

Avvertenza Per accendere e spegnere la stampante, utilizzare sempre il pulsante di accensione sulla parte anteriore della stampante. L'uso di una presa multipla, di un dispositivo di protezione da sovratensione o di un interruttore a muro per accendere e spegnere la stampante potrebbe danneggiarla prima del previsto.

Vassoi della carta

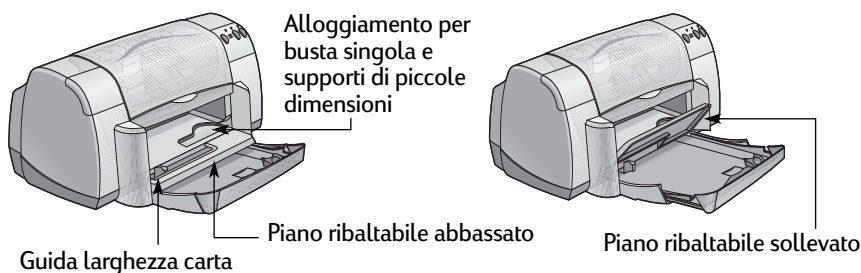
Vassoio richiudibile

Il vassoio richiudibile, sulla parte anteriore della stampante, contiene i vassoi di alimentazione e di uscita. Per eseguire la stampa o accedere alle cartucce di inchiostro, è sempre necessario abbassare questo vassoio.

Vassoio di alimentazione

Per stampare, inserire la carta e gli altri supporti nel vassoio di alimentazione. Abbassare il vassoio richiudibile ed estrarre il vassoio di alimentazione. Estrarre completamente le guide della carta prima di caricare il supporto con il lato di stampa verso il basso. Inserire completamente il supporto nel vassoio di alimentazione, quindi far scorrere le guide carta in modo che vi aderiscano perfettamente. Per la stampa su supporti di piccole dimensioni, reinserire il vassoio di alimentazione.

Per la stampa su carta di formato Legal, non reinserire il vassoio di alimentazione.

Vassoio di uscita

La stampante invia le pagine stampate nel vassoio di uscita.

Piano ribaltabile abbassato – Posizione tipica per la maggior parte dei tipi di stampa. Tale posizione consente inoltre di eseguire la stampa di buste singole e di supporti di dimensioni inferiori a 100 x 148 mm o 4 x 5 5/8 pollici. Per informazioni sulla stampa di altri supporti, vedere il Capitolo 2.

Piano ribaltabile sollevato – Il piano ribaltabile del vassoio di uscita deve essere in posizione verticale per poter caricare correttamente la carta a modulo continuo. Per la stampa su carta a modulo continuo, il piano ribaltabile deve rimanere in posizione verticale.

Suggerimenti per la manutenzione della stampante

Poiché l'inchiostro viene emesso dalla stampante in particelle molto fini, la superficie della stampante può macchiarsi con l'uso. Per rimuovere macchie, striature e/o residui di inchiostro dalla superficie esterna della stampante, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua.

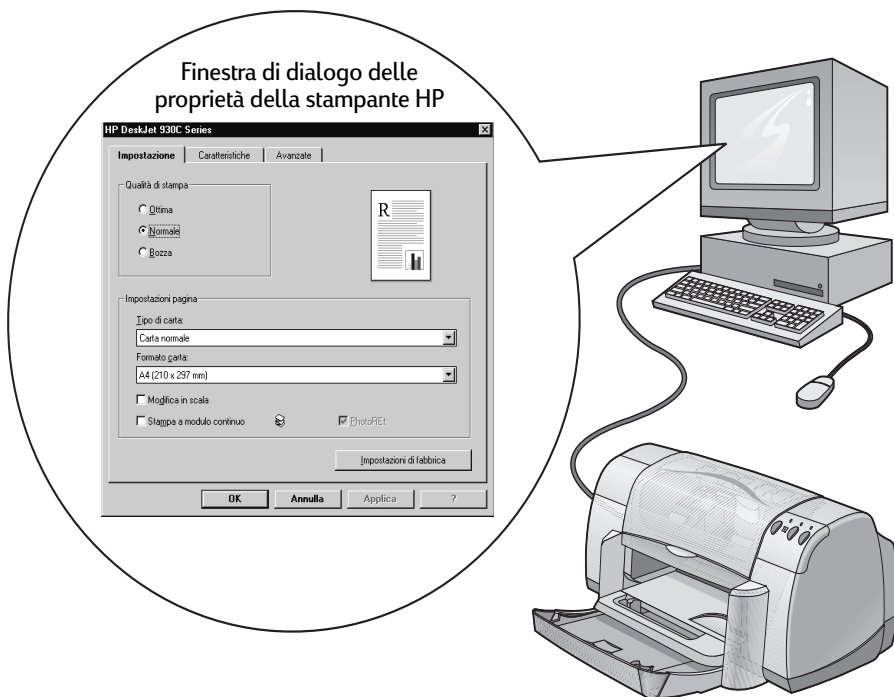
Durante la pulizia della stampante, osservare le seguenti precauzioni:

- **Non** pulire la parte interna della stampante. Evitare di versare sostanze liquide all'interno della stampante.
- **Non** utilizzare detergenti per la pulizia della casa. Nel caso in cui venga utilizzato un detergente di questo tipo, pulire la superficie esterna della stampante con un panno morbido inumidito con acqua.
- **Non** lubrificare l'asta su cui si spostano i supporti delle cartucce di stampa. Il movimento dei supporti è normalmente rumoroso.

Per informazioni sulla pulizia delle cartucce di stampa e dei supporti delle cartucce, vedere pagina 30.

Istruzioni per la stampa

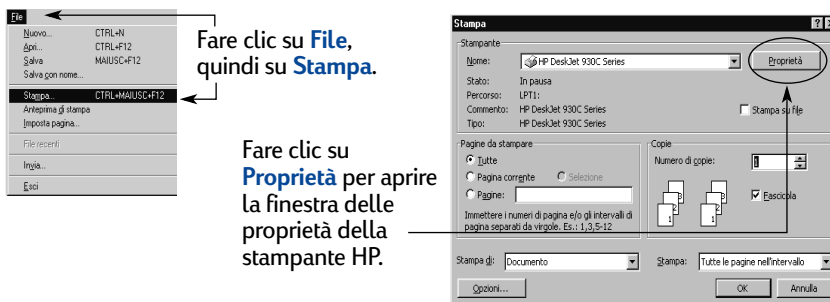
La stampante è gestita da un programma software che viene installato sul computer. Questo programma visualizza una finestra di dialogo, simile a quella illustrata di seguito, che consente di comunicare con la stampante. In tale finestra di dialogo, è possibile selezionare impostazioni quali il formato e il tipo di carta, l'orientamento e la qualità di stampa.

Nota: Queste informazioni si riferiscono agli utenti di Windows 95, 98 e NT. Se si utilizza Windows 3.1*x*, vedere "Per gli utenti Windows 3.1x" a pagina iv. Se si utilizza DOS, vedere "Ulteriori informazioni" a pagina iv.

Come visualizzare la finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP

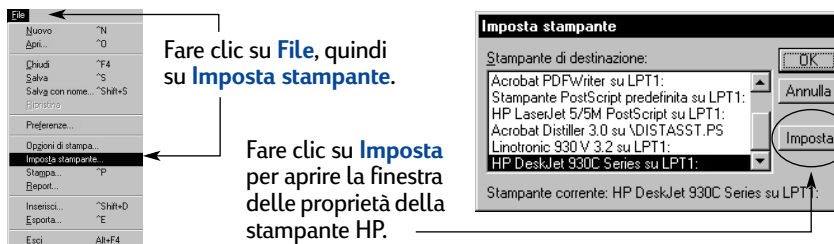
La modalità di visualizzazione della finestra di dialogo varia a seconda del programma software e del sistema operativo utilizzati. Poiché i programmi software sono diversi tra loro, la finestra di dialogo visualizzata potrebbe essere diversa da quelle riportate nel manuale. Per visualizzare la finestra di dialogo delle proprietà della stampante, utilizzare uno dei seguenti metodi.

Nel programma software utilizzato, attenersi alla seguente procedura:

Nota: Il simbolo ➔ indica che è necessario fare clic sulla voce successiva.

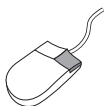
1 Fare clic su **File** ➔ **Stampa**.

2 Viene visualizzata una finestra di dialogo **Stampa**, simile a quella riportata sopra. Nella finestra di dialogo **Stampa**, fare clic su uno dei seguenti pulsanti: **Proprietà**, **Imposta** o **Stampante**. Viene visualizzata la finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP.

Oppure:

1 Se nel menu **File** non è disponibile l'opzione **Stampa**, selezionare **File** ➔ **Imposta stampante** o **File** ➔ **Imposta pagina**.

2 Nella finestra di dialogo **Imposta stampante** o **Imposta pagina**, scegliere **Imposta** o **Opzioni**.

Nota: Queste informazioni si riferiscono agli utenti di Windows 95, 98 e NT. Se si utilizza Windows 3.1x, vedere "Per gli utenti Windows 3.1x" a pagina iv. Se si utilizza DOS, vedere "Ulteriori informazioni" a pagina iv.

Finestra di dialogo delle proprietà della stampante

Nella finestra delle proprietà della stampante sono disponibili tre schede che consentono di specificare le impostazioni desiderate.

Nota: Fare clic con il pulsante destro del mouse su qualsiasi voce della finestra per visualizzarne una descrizione.

Scheda Impostazione

Scegliere la qualità di stampa.

- Fare clic su **Bozza** per risparmiare tempo e inchiostro.
- Fare clic su **Normale** per la maggior parte dei tipi di stampa.
- Fare clic su **Ottima** per ottimizzare la qualità della stampa e dei colori.

Selezionare le impostazioni di pagina appropriate.

- Consente di scegliere tra una vasta gamma di tipi di carta.
- Consente di scegliere un formato carta predefinito o di specificare le dimensioni desiderate.

Fare clic qui se si desidera ridimensionare un'immagine troppo grande per il formato carta specificato.

Anteprima delle impostazioni correnti

Fare clic qui per stampare su carta a modulo continuo.

Questa opzione è disponibile solo se si seleziona la carta fotografica come tipo di carta. **PhotoREt** consente di ottimizzare la stampa di foto. Per ottenere il valore di risoluzione più elevato (2400 dpi), deselezionare questa casella.

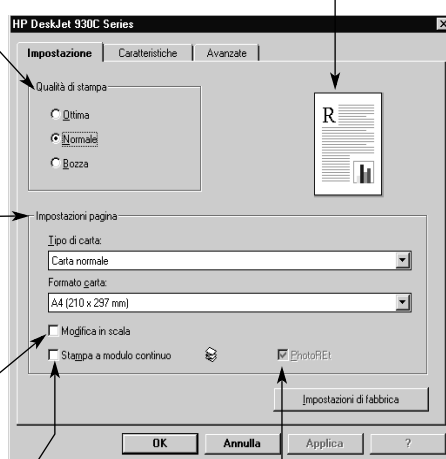
I pulsanti standard disponibili nella parte inferiore della finestra delle proprietà della stampante sono:

Annulla - Annulla le modifiche e chiude la finestra di dialogo.

Impostazioni di fabbrica - Ripristina i valori predefiniti di tutte le impostazioni della scheda.

? - Visualizza un messaggio in cui si invita l'utente a fare clic con il pulsante destro del mouse per visualizzare la guida.

OK - Accetta le modifiche e chiude la finestra di dialogo.

Applica - Applica le modifiche apportate.

Scheda Caratteristiche

Anteprima delle impostazioni correnti

Scegliere l'orientamento di pagina più asppropriato.

- Fare clic su **Verticale** per impostare il layout di pagina verticale.
- Fare clic su **Orizzontale** per impostare il layout di pagina orizzontale.
- Fare clic su **Immagine speculare** per riprodurre l'immagine stampata al contrario.

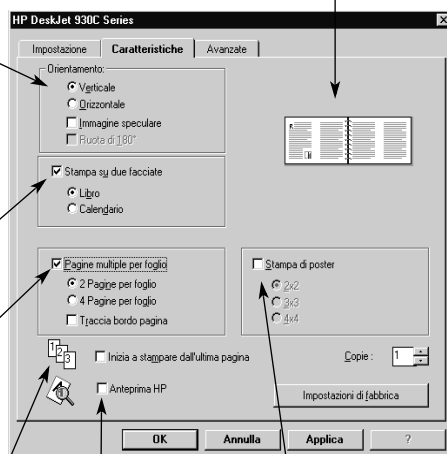
Fare clic qui per la stampa su due facciate.

- **Libro** - per rilegatura lungo il lato del foglio.
- **Calendario** - per rilegatura lungo il bordo superiore del foglio.

Fare clic qui per stampare più pagine per foglio. Scegliere:

- Due o quattro pagine per foglio
- Bordo su ciascuna pagina del foglio

Selezionare questa casella per iniziare la stampa del documento dall'ultima pagina.

Selezionare questa casella per visualizzare un'anteprima di stampa del documento. L'anteprima HP consente di stampare, annullare o creare un file grafico del documento. È possibile modificare le impostazioni di stampa, visualizzare l'anteprima del documento ed eseguire la stampa utilizzando le nuove impostazioni.

Controllare e scegliere le dimensioni del poster specificando il numero di pagine che lo compongono.

Scheda Avanzate

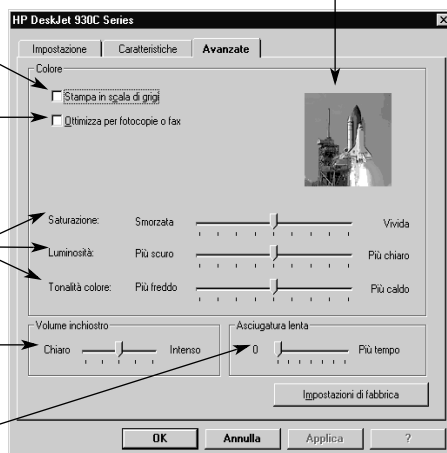
Anteprima delle impostazioni correnti

Scegliere le opzioni di colore appropriate.

- Selezionare questa casella per stampare in tonalità di grigio.
- L'ottimizzazione di fax e fotocopie è disponibile solo se si stampa in scala di grigi.

Trascinare i dispositivi di scorrimento per regolare la saturazione, la luminosità e la tonalità del colore in base alle proprie esigenze.

Trascinare il dispositivo di scorrimento per regolare la quantità di inchiostro da utilizzare.

Trascinare il dispositivo di scorrimento per aumentare il tempo di asciugatura.

Casella degli strumenti HP DeskJet

Utilizzare la **Casella degli strumenti HP DeskJet** per la pulizia e la calibratura della stampante, la ricerca di informazioni e la stampa di una pagina di prova. Per visualizzare la Casella degli strumenti HP, attenersi alle seguenti istruzioni.

Per Windows 95, 98 e Windows NT 4.0:

- Fare clic su **Avvio/Start** ➔ **Programmi** ➔ **HP DeskJet 930C Series** ➔ **Casella degli strumenti HP DeskJet 930C Series**.
- Fare clic su Casella degli strumenti HP sulla barra delle applicazioni nella parte inferiore dello schermo quando la Casella degli strumenti HP è visualizzata.

La Casella degli strumenti HP contiene tre schede. Nella figura seguente viene visualizzata la scheda **Interventi stampante**. Fare clic su una scheda, quindi scegliere l'opzione desiderata.

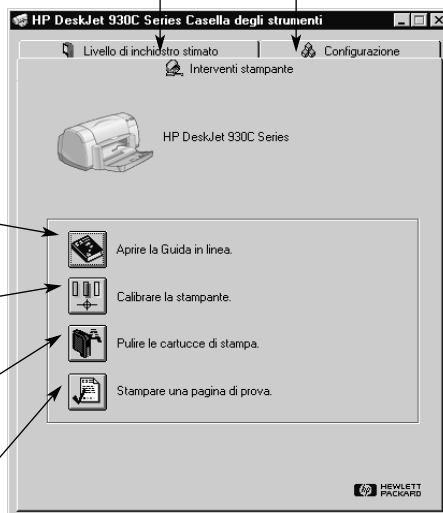
Scheda Interventi stampante

Attivare l'opzione ECP hardware nella scheda **Configurazione**. Se si seleziona l'opzione **Tentativo di utilizzare ECP hardware**, la stampa delle foto può risultare più rapida.

Fare clic sulla scheda **Livello di inchiostro stimato** per...

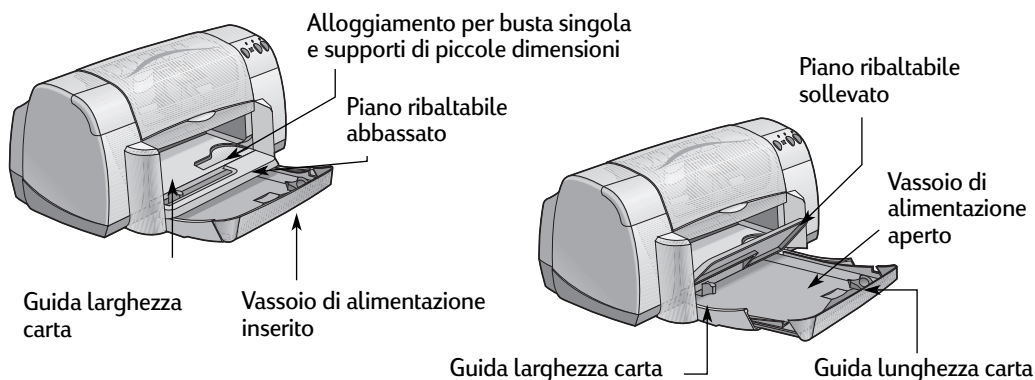
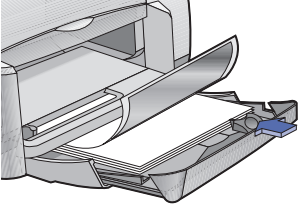
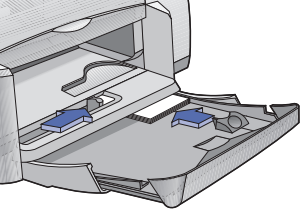
- Visualizzare il livello di inchiostro della cartuccia nera e a colori.
- Visualizzare i numeri di serie della cartuccia di stampa.

Fare clic su un'icona per...

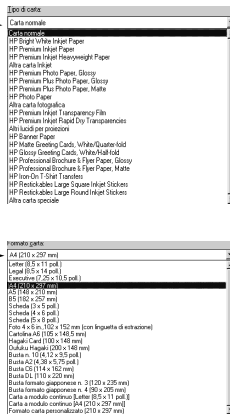
- Visualizzare la versione elettronica della *Guida in linea*.
- Calibrare la stampante ogni volta che si sostituisce una cartuccia di stampa o se l'inchiostro nero e quello a colori non sono allineati sulla pagina stampata.
- Pulire le cartucce di stampa se si notano punti o linee mancanti sulla pagina stampata.
- Stampare una pagina di prova per verificare che la pulizia sia stata eseguita correttamente.

2 Operazioni successive

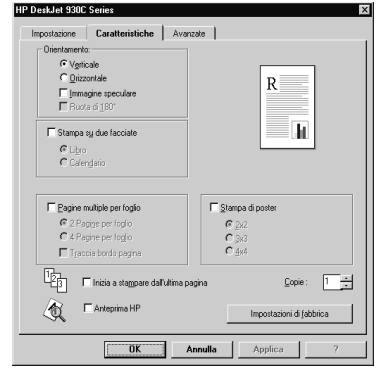
Scelta del tipo di carta appropriato

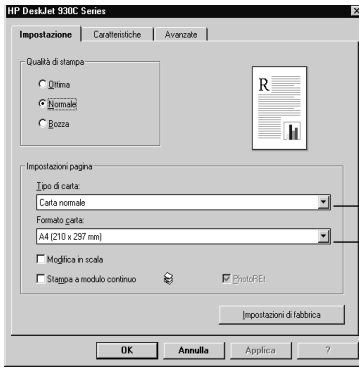
È possibile utilizzare con la stampante la maggior parte dei tipi di carta comunemente usati per le fotocopiatrici, in particolare la carta destinata alle stampanti a getto di inchiostro. Per ottenere risultati ottimali, utilizzare i tipi di carta Hewlett-Packard studiati appositamente per la stampante e le cartucce di inchiostro HP.

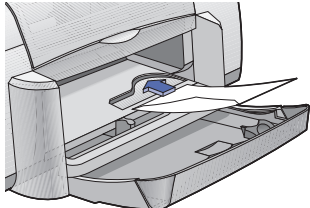
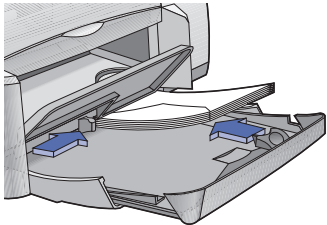
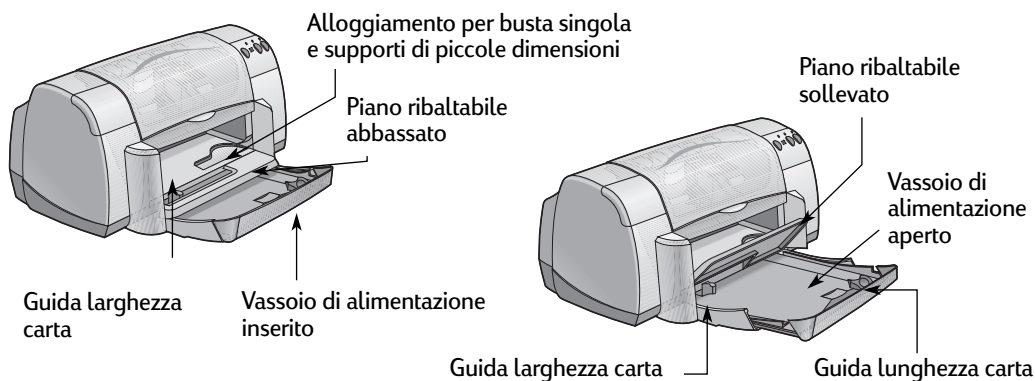
Formato. La larghezza della carta deve essere compresa tra 77 e 215 mm (3 e 8,5 pollici). La lunghezza della carta deve essere compresa tra 127 e 356 mm (5 e 14 pollici).

Peso. Sono disponibili supporti di vario peso. Per la maggior parte delle esigenze di stampa, utilizzare carta normale da 75-90 g/m^2 (16-24 libbre).

Luminosità. Alcuni tipi di carta sono più bianchi di altri e consentono di ottenere colori più nitidi e brillanti. Per le fotografie, si consiglia di utilizzare il tipo HP Premium Plus Photo Paper o HP Premium Photo Paper. Per i progetti che utilizzano altre immagini colorate, è consigliato il tipo di carta HP Bright White Inkjet o HP Premium Inkjet.

Per un elenco completo dei supporti HP disponibili, vedere la sezione "Accessori e materiali d'uso" a pagina A- 6 dell'Appendice elettronica nella *Guida per l'utente*.

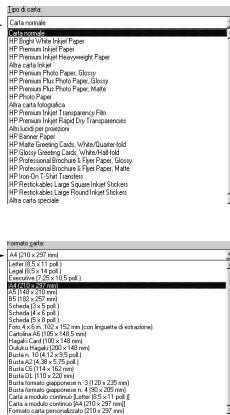
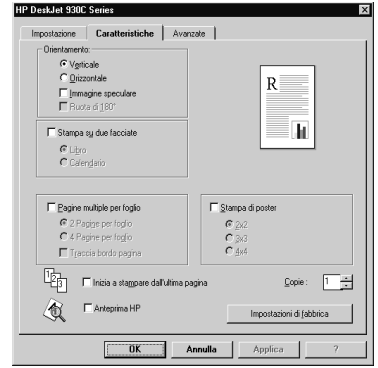
Stampa su tipi di carta e supporti differenti

I supporti di stampa che possono essere utilizzati con la stampante HP DeskJet sono numerosi e diversi tra loro. Questo capitolo descrive come utilizzare i vari materiali di stampa in tabelle che occupano due pagine.

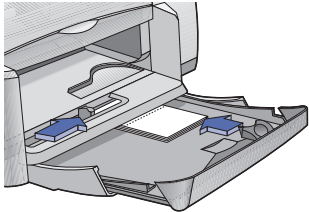
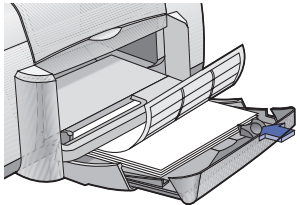
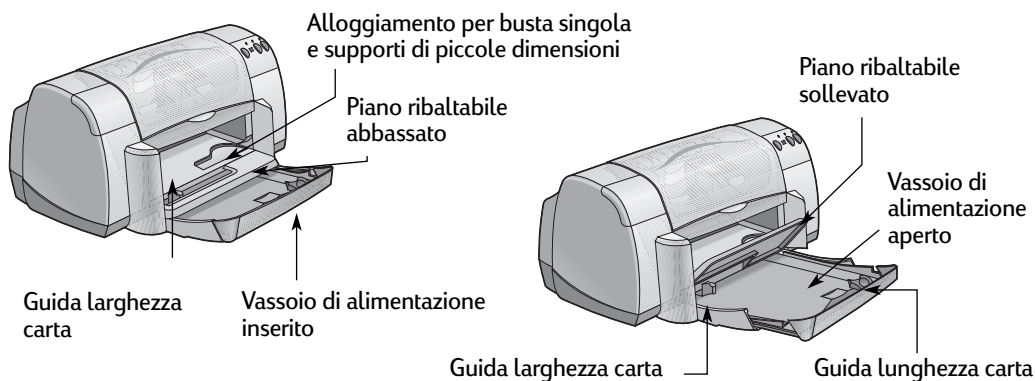
2 Operazioni successive

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Carta fotografica A4 o 8,5 x 11 poll.	1 Estrarre la carta dal vassoio di alimentazione. 2 Inserire fino a 30 fogli di carta fotografica (con il lato di stampa rivolto verso il basso) nel vassoio di alimentazione. 3 Far scorrere le guide della carta in modo da farle aderire ai bordi della carta. 4 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato della carta fotografica. 5 Stampare le foto.
Supporti di piccole dimensioni [maggiori di 100 x 148 mm (4 x 5 5/8 poll.)]	1 Accertarsi che il vassoio di alimentazione sia inserito. 2 Sollevare il piano ribaltabile del vassoio di uscita in posizione verticale. 3 Inserire i supporti di piccole dimensioni nel vassoio di alimentazione finché non si bloccano. 4 Far scorrere le guide della carta in modo da farle aderire ai bordi dei supporti. 5 Abbassare il piano ribaltabile del vassoio di uscita. 6 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato dei supporti. 7 Eseguire la stampa.

Scheda Impostazione

Scheda Caratteristiche

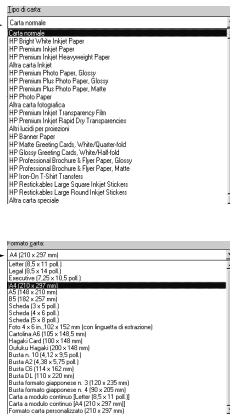
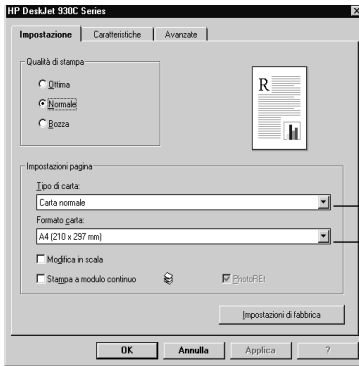
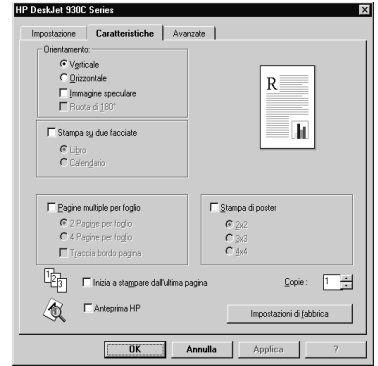
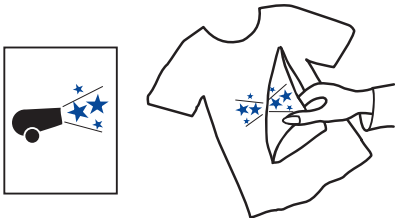
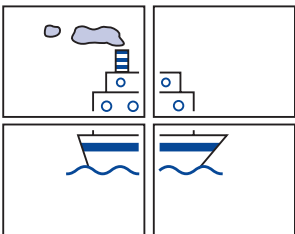
Impostazioni di stampa HP	Istruzioni da ricordare
Scheda Impostazione - *Tipo di carta:* Scegliere **HP Photo Paper** - *Qualità di stampa:* Scegliere **Ottima** - *Formato carta:* Scegliere il formato di carta appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Per ottenere risultati ottimali, utilizzare carta fotografica HP. • Per poter eseguire la stampa, è necessario utilizzare foto in formato elettronico (digitale). Scattare una foto digitale, sottoporla a scansione o richiedere un file elettronico della foto al rivenditore della fotocamera. • Dopo aver selezionato il tipo di carta, scegliere il formato carta nel menu a discesa. • È possibile aumentare la velocità della stampa fotografica attivando l'opzione ECP hardware. Aprire la Casella degli strumenti HP DeskJet. Fare clic sulla scheda **Configurazione** e selezionare l'opzione **Tentativo di utilizzare ECP hardware.** Applicare le modifiche apportate e stampare la foto.
Scheda Impostazione - *Tipo di carta:* Scegliere il tipo di carta appropriato - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** o **Ottima** - *Formato carta:* Scegliere il formato di cartoncino appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Allineare i bordi dei cartoncini prima di inserirli. • Se viene visualizzato un messaggio di carta esaurita, verificare che la carta fotografica o i supporti di piccole dimensioni siano posizionati correttamente nel vassoio di alimentazione. Posizionare i supporti sul lato destro, rivolti verso la stampante. Perché la guida della lunghezza carta sia posizionata correttamente sul supporto, è necessario che il vassoio di alimentazione sia inserito. • Se si utilizzano supporti di dimensioni inferiori a 100 x 148 mm (4 x 5 5/8 pollici), caricarli uno alla volta nell'alloggiamento per busta singola.

2 Operazioni successive

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Buste singole e supporti di piccole dimensioni [formato tra 77 x 127 mm (3 x 5 poll.) e 100 x 148 mm (4 x 5 5/8 poll.)]	1 Inserire la busta, con il lato di apertura a sinistra e l'aletta rivolta verso l'alto, o gli altri supporti di piccole dimensioni nell'alloggiamento per busta singola. Inserire il supporto fino a che non si arresta. 2 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato della busta. 3 Stampare il supporto.
Risma di buste	1 Estrarre entrambe le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli rimasti dal vassoio di alimentazione. 2 Inserire fino a 15 buste, con il lato di apertura a sinistra e l'aletta rivolta verso l'alto, nel vassoio di alimentazione finché non si bloccano. 3 Far scorrere le guide della carta in modo da farle aderire ai bordi delle buste. 4 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato delle buste. 5 Stampare le buste.

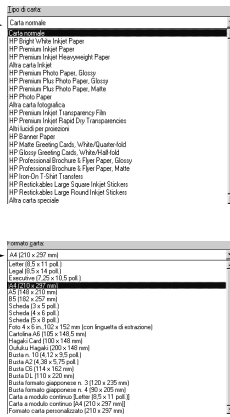
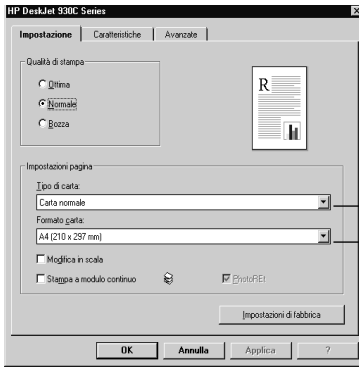
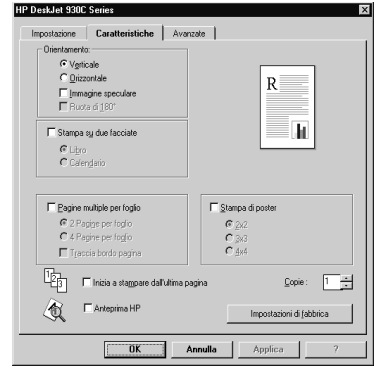
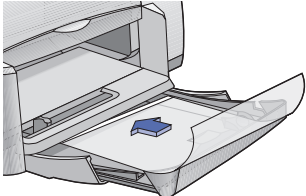
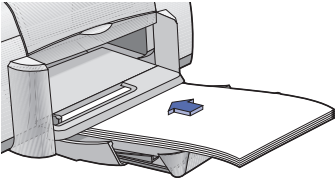
Scheda Impostazione

Scheda Caratteristiche

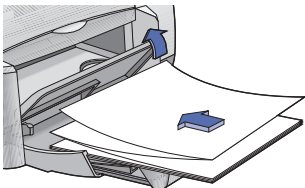
Impostazioni di stampa HP	Istruzioni da ricordare
Scheda Impostazione - *Tipo di carta:* Scegliere **Carta normale** - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Formato carta:* Scegliere il formato busta appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Verificare che il piano ribaltabile del vassoio di uscita sia abbassato. • Non utilizzare buste con fermagli o finestre. • Non utilizzare buste lucide o con superfici in rilievo, con bordi spessi, irregolari o curvati oppure buste piegate, lacerate o comunque danneggiate. • Se il programma software include una funzione per la stampa su buste, seguire le istruzioni del software invece di quelle fornite nel presente capitolo.
Scheda Impostazione - *Tipo di carta:* Scegliere **Carta normale** - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Formato carta:* Scegliere il formato busta appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Caricare **non** più di 15 buste alla volta. • Allineare i bordi delle buste prima di inserirle. • Non utilizzare buste con fermagli o finestre. • Non utilizzare buste lucide o con superfici in rilievo, con bordi spessi, irregolari o curvati oppure buste piegate, lacerate o comunque danneggiate. • Se il programma software include una funzione per la stampa su buste, seguire le istruzioni del software invece di quelle fornite nel presente capitolo.

2 Operazioni successive

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Cartoncini d'auguri	1 Estrarre entrambe le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli rimasti dal vassoio di alimentazione. 2 Inserire fino a 5 cartoncini nel vassoio di alimentazione finché non si bloccano. 3 Far scorrere le guide della carta in modo da farle aderire ai bordi dei cartoncini. 4 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato dei cartoncini. 5 Stampare i cartoncini.
Etichette	1 Estrarre entrambe le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli rimasti dal vassoio di alimentazione. 2 Flettere i fogli delle etichette per separarli tra loro, quindi allinearne i bordi. Inserire fino a 20 fogli di etichette (con il lato dell'etichetta rivolto verso il basso). 3 Far scorrere le guide della carta fino a farle aderire perfettamente al bordo dei fogli. 4 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato delle etichette. 5 Stampare le etichette.

Scheda Impostazione

Scheda Caratteristiche

Impostazioni di stampa HP	Istruzioni da ricordare
Scheda Impostazione - *Tipo di carta:* Scegliere **HP Premium Inkjet Paper** - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** o **Ottima** - *Formato carta:* Scegliere il formato di cartoncino appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato	• Per ottenere risultati ottimali, utilizzare cartoncini d'auguri HP. • Si consiglia di aprire i cartoncini d'auguri già piegati prima di caricarli nel vassoio di alimentazione. • Allineare i bordi dei cartoncini prima di inserirli. • Per facilitare il caricamento dei cartoncini, estrarre il vassoio di alimentazione e sollevare il piano ribaltabile del vassoio di uscita. Dopo aver inserito i cartoncini, reinserire il vassoio di alimentazione ed abbassare il piano ribaltabile del vassoio di uscita.
Scheda Impostazione - *Tipo di carta:* Scegliere **Carta normale** - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Tipo di carta:* Scegliere **A4** o **Letter (8,5 x 11 poll.)** **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Utilizzare solo etichette specificamente create per stampanti a getto di inchiostro. • Caricare massimo 20 fogli alla volta. • Utilizzare solo fogli di etichette interi. • Accertarsi che non vi siano parti adesive esposte e che i fogli non siano piegati o in procinto di staccarsi dalla pellicola protettiva. • **Non** utilizzare etichette in plastica o trasparenti: l'inchiostro potrebbe non asciugarsi.

2 Operazioni successive

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Trasferibili a caldo	1 Estrarre entrambe le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli rimasti dal vassoio di alimentazione. 2 Caricare la carta per trasferibili con il lato trasparente (o lucido) rivolto verso il basso. 3 Far scorrere le guide della carta fino a farle aderire perfettamente al bordo dei fogli. 4 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato dei trasferibili a caldo. 5 Stampare i trasferibili.
Poster	1 Caricare la carta nel vassoio di alimentazione. 2 Far scorrere le guide della carta fino a farle aderire perfettamente al bordo dei fogli. 3 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato del poster. 4 Stampare il poster.

Scheda Impostazione

Scheda Caratteristiche

Impostazioni di stampa HP	Istruzioni da ricordare
Scheda Impostazione - *Tipo di carta:* Scegliere **HP Iron-On T-Shirt Transfers** - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** o **Ottima** - *Formato carta:* Scegliere il formato di carta appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere **Immagine speculare** - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Quando si stampa un documento speculare, il testo e le immagini risultano capovolte in senso orizzontale rispetto a quanto visualizzato su schermo. • Per ottenere risultati ottimali, utilizzare trasferibili a caldo HP Iron-On T-Shirt Transfers.
Scheda Impostazione - *Tipo di carta:* Scegliere **Carta normale** - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Formato carta:* Scegliere il formato appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Non selezionata - *Stampa di poster:* Selezionare questa casella e scegliere i formati **2x2**, **3x3** o **4x4**	• Al termine della stampa, ritagliare i bordi di ciascun foglio ed incollare i fogli insieme.

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Trasparenze	1 Estrarre entrambe le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli rimasti dal vassoio di alimentazione. 2 Flettere i fogli per separarli tra loro e allinearne i bordi. 3 Inserire fino a 25 fogli trasparenti con il lato ruvido rivolto verso il basso e la striscia adesiva verso la stampante. 4 Far scorrere le guide della carta fino a farle aderire perfettamente alle trasparenze. 5 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato delle trasparenze. 6 Stampare le trasparenze. 7 La stampante attende che le trasparenze siano asciutte prima di espellerle automaticamente. Premere il pulsante **Riprendi** per continuare la stampa.
Carta Legal (8,5 x 14 poll.)	1 Sollevare il piano ribaltabile del vassoio di uscita ed estrarre il vassoio di alimentazione. 2 Far scorrere entrambe le guide carta verso l'esterno. 3 Inserire una risma di carta di formato Legal nel vassoio di alimentazione con il lato di stampa verso il basso. Accertarsi di inserire i fogli nel vassoio di alimentazione finché non si bloccano, lasciando che la carta si appoggi sul bordo del vassoio. 4 Far scorrere la guida della larghezza fino a farla aderire perfettamente alla risma. 5 Abbassare il piano ribaltabile del vassoio di uscita. 6 Scegliere le impostazioni di stampa appropriate. 7 Stampare il documento.

Scheda Impostazione

Scheda Caratteristiche

Impostazioni di stampa HP	Istruzioni da ricordare
Scheda Impostazione - *Tipo di carta:* Scegliere il tipo di trasparenze - *Qualità di stampa:* Scegliere **Ottima** o **Normale** - *Formato carta:* Scegliere il formato di carta appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Per ottenere prestazioni ottimali, utilizzare HP Premium Inkjet Transparency Film o HP Premium Inkjet Rapid-dry Transparencies. La pellicola delle HP Premium Inkjet Rapid-Dry Transparencies è stata appositamente studiata per l'uso con inchiostri HP in quanto consente di ridurre il tempo di asciugatura e di ottenere immagini e caratteri estremamente nitidi. L'uso di tali supporti consente inoltre di evitare inceppamenti della carta.
Scheda Impostazione - *Tipo di carta:* Scegliere **Carta normale** - *Qualità di stampa:* Scegliere **Ottima** o **Normale** - *Formato carta:* Scegliere **Legal (8,5 x 14 poll.)** **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Durante la stampa su carta **Legal (8,5 x 14 poll.)**, non reinserire il vassoio di alimentazione. • La carta Legal si estende sul bordo del vassoio di alimentazione.

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Carta a modulo continuo	1 Staccare il numero di fogli desiderati (massimo 20). 2 Strappare e rimuovere le strisce perforate, se presenti. 3 Estrarre le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli rimasti dal vassoio di alimentazione. 4 Per stampare su carta a modulo continuo, sollevare il piano ribaltabile del vassoio di uscita e lasciarlo in posizione verticale. 5 Inserire la carta a modulo continuo nel vassoio di alimentazione in modo che il bordo strappato sia rivolto verso la stampante. 6 Far scorrere le guide della carta fino a farle aderire perfettamente al bordo dei fogli. 7 Selezionare **Stampa a modulo continuo** nella scheda **Impostazione** e scegliere il tipo e il formato di carta appropriati. 8 Stampare la carta a modulo continuo. ➔

Scheda Impostazione

Scheda Caratteristiche

Impostazioni di stampa HP

Scheda Impostazione

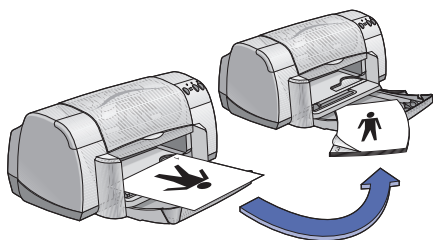
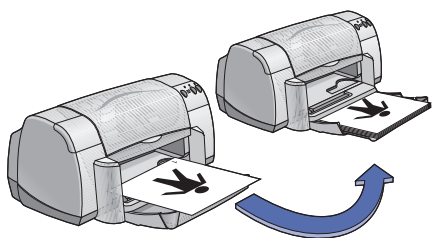
- *Stampa a modulo continuo:* Selezionare questa casella
- *Tipo di carta:* Scegliere **HP Banner Paper** o **Carta normale**
- *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale**
- *Formato carta:* Scegliere **A4** o **Letter (8,5 x 11 poll.)**

Scheda Caratteristiche

- *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato
- *Stampa su due facciate:* Non selezionata

Istruzioni da ricordare

- Per la stampa su carta a modulo continuo, verificare che il piano ribaltabile del vassoio di uscita sia nella posizione verticale.
- Per ottenere risultati ottimali, utilizzare carta a modulo continuo HP Banner Paper.
- In caso di problemi durante la stampa su carta a modulo continuo, vedere "La stampa su carta a modulo continuo non viene eseguita correttamente." a pagina 43.

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Stampa manuale su due facciate **Rilegatura libro** **Rilegatura calendario**	1 Caricare la carta nel vassoio di alimentazione. Verificare che non vi sia carta nel piano ribaltabile del vassoio di uscita. 2 Far scorrere le guide della carta fino a farle aderire perfettamente al bordo dei fogli. 3 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato della carta utilizzata. 4 Nella scheda **Caratteristiche**, fare clic su **Stampa su due facciate**, quindi selezionare **Libro** o **Calendario**. 5 Avviare la stampa. 6 Per ricaricare la carta, attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo. 7 Dopo aver ricaricato la carta, fare clic su **Continua** nella casella di messaggio visualizzata. ➜

Scheda Impostazione

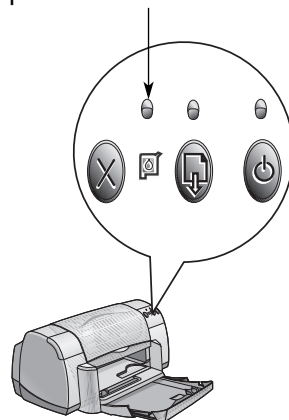
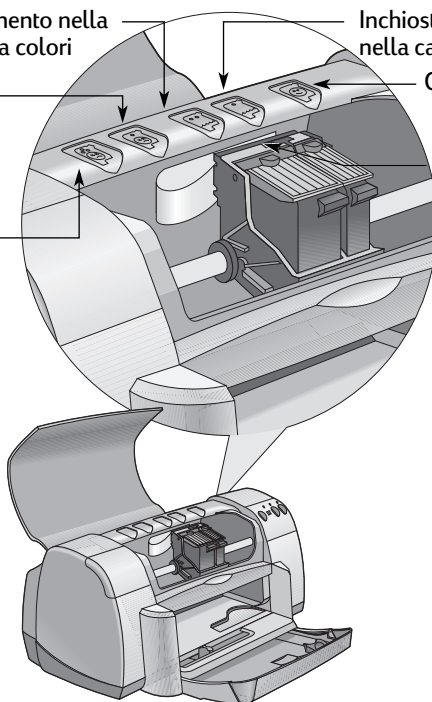
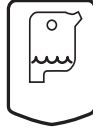
Scheda Caratteristiche

Impostazioni di stampa HP	Istruzioni da ricordare
Scheda Impostazione - *Tipo di carta:* Scegliere il tipo appropriato - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Formato carta:* Scegliere il formato appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Selezionare questa casella, quindi scegliere **Libro** (rilegatura lungo il lato) o **Calendario** (rilegatura lungo il bordo superiore).	• Viene stampata prima una facciata del foglio. Quindi, viene visualizzato un messaggio sullo schermo del computer che richiede di ricaricare la carta e di riprendere la stampa. Viene quindi stampata l'altra facciata del foglio. • Se si desidera eseguire la stampa su due facciate automaticamente, è possibile acquistare un modulo per la stampa su due facciate. Questo accessorio potrebbe non essere disponibile in tutti i paesi (per informazioni sulle ordinazioni, vedere "Accessori e materiali d'uso" a pagina A- 6).

3 Utilizzo e manutenzione delle cartucce di stampa

Stato delle cartucce di stampa

La spia di stato delle cartucce di stampa lampeggia per segnalare l'esaurimento dell'inchiostro, un'installazione errata o il malfunzionamento delle cartucce o l'uso di un tipo di cartuccia non adatto. Se il problema è l'esaurimento dell'inchiostro, sollevando il coperchio la spia smette di lampeggiare. Per ogni altro problema relativo alle cartucce di stampa, la spia continua a lampeggiare.

Per controllare lo stato delle cartucce di stampa, aprire il coperchio superiore. La freccia gialla sul supporto della cartuccia si posiziona in corrispondenza di una delle cinque icone di stato.

Se la spia di stato delle cartucce di stampa lampeggia, aprire il coperchio superiore della stampante ed attenersi alle seguenti istruzioni. Per ulteriori informazioni sulla sostituzione delle cartucce di stampa, vedere pagina 27.

Posizione della freccia	Significato	Soluzione
Problema con la cartuccia di stampa a colori	La cartuccia potrebbe essere: • mancante • installata in modo errato • inadatta per la stampante • difettosa	1 Se non è presente alcuna cartuccia, inserirne una. 2 Rimuovere e reinserire la cartuccia in uso. 3 Se questa operazione non risolve il problema, accertarsi che sia stata installata una cartuccia serie HP C6578. 4 Se il problema persiste, sostituire la cartuccia.
Problema con la cartuccia di stampa nera	La cartuccia potrebbe essere: • mancante • installata in modo errato • inadatta per la stampante • difettosa	1 Se non è presente alcuna cartuccia, inserirne una. 2 Rimuovere e reinserire la cartuccia in uso. 3 Se questa operazione non risolve il problema, accertarsi che sia stata installata una cartuccia serie HP 51645. 4 Se il problema persiste, sostituire la cartuccia.
Inchiostro in esaurimento nella cartuccia di stampa a colori	La cartuccia a colori sta esaurendo l'inchiostro.	Si consiglia di sostituire la cartuccia a colori con una cartuccia serie HP C6578.
Inchiostro in esaurimento nella cartuccia di stampa nera	La cartuccia nera sta esaurendo l'inchiostro.	Si consiglia di sostituire la cartuccia di stampa nera con una cartuccia serie HP 51645.
Cartucce di stampa OK	Le cartucce funzionano correttamente.	Nessun problema.

Sostituzione delle cartucce di stampa

Nota: Quando si acquistano cartucce di stampa nuove, verificare attentamente i numeri di serie. I codici delle cartucce sono i seguenti:

- Nero serie HP 516**45**
- Tricromia serie HP C65**78**

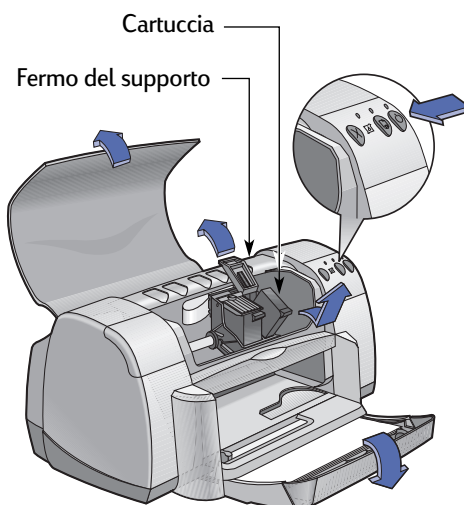
Nota: Si consiglia di lasciare nell'alloggiamento la cartuccia di stampa che ha esaurito l'inchiostro fino al momento della sua sostituzione. Se una sola cartuccia è installata nel supporto, non verrà eseguita alcuna operazione di stampa.

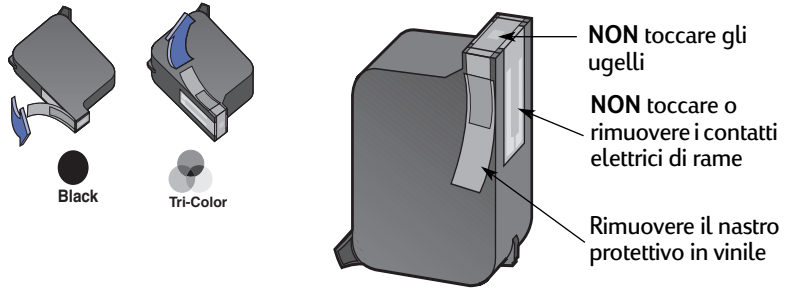
Per sostituire una cartuccia di stampa:

1 Per accedere al supporto della cartuccia di stampa, abbassare il vassoio richiudibile, quindi accendere la stampante mediante il pulsante di accensione.

2 Aprire il coperchio superiore. Il fermo si sposta in una posizione accessibile.

3 Sollevare il fermo del supporto.

4 Estrarre la cartuccia di stampa e smaltirla in modo adeguato.

Avvertenza Tenere le cartucce di stampa fuori dalla portata dei bambini.

5 Estrarre la cartuccia di stampa nuova dalla confezione e rimuovere delicatamente il nastro protettivo in vinile.

Avvertenza **NON** toccare gli ugelli dell'inchiostro o i contatti di rame della cartuccia di stampa. Se queste parti vengono toccate potrebbero verificarsi ostruzioni, malfunzionamenti degli ugelli o dei collegamenti elettrici. **NON** rimuovere le strisce di rame in quanto costituiscono dei contatti elettrici necessari.

6 Spingere con decisione la cartuccia di stampa nel relativo supporto.

7 Chiudere il fermo del supporto fino ad avvertire uno scatto.

8 Caricare fogli di carta bianca normale nel cassetto di alimentazione.

9 Chiudere il coperchio superiore; viene stampata una pagina di calibratura.

Nota: Ogni volta che si installa una nuova cartuccia, il software della stampante esegue la stampa di una pagina di calibratura per garantire la qualità di stampa. Se è necessario sostituire la cartuccia nel corso di una stampa, il software attende il completamento dell'operazione prima di eseguire il test di calibratura.

10 Se la spia di stato della cartuccia di stampa continua a lampeggiare dopo l'installazione della nuova cartuccia, verificare di avere installato la cartuccia appropriata controllando i numeri di serie.

Conservazione delle cartucce di stampa

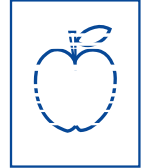
Per ottenere una qualità di stampa ottimale dalle cartucce:

- Conservare tutte le cartucce di stampa nelle confezioni sigillate e a temperatura ambiente (60-78° F o 15,6-26,6° C), fino al momento di utilizzarle.
- Lasciare sempre le cartucce installate nei relativi supporti per evitare l’essiccazione dell'inchiostro o l’ostruzione degli ugelli.
- Conservare le cartucce di stampa estratte dalla confezione sigillata in un contenitore di plastica a tenuta d'aria.
- **Non** scollegare la spina della stampante prima che questa abbia completato le operazioni di stampa e che i supporti delle cartucce siano ritornati alla loro posizione originale, sul lato destro della stampante. Se i supporti non tornano nella posizione originale, le cartucce di stampa potrebbero essiccarsi.

Avvertenza Per spegnere la stampante, utilizzare sempre il pulsante di accensione situato sul pannello anteriore. L'uso di una presa multipla, di un dispositivo di protezione da sovratensione o di un interruttore a muro per accendere e spegnere la stampante potrebbe danneggiarla prima del previsto.

Pulizia delle cartucce di stampa

Quando è necessario eseguirla?

Eseguire la pulizia delle cartucce se le pagine stampate non contengono alcune linee o punti o se presentano delle striature di inchiostro.

In caso di linee o punti mancanti...

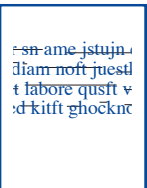
Per pulire le cartucce di stampa utilizzando la Casella degli strumenti HP DeskJet, attenersi alla seguente procedura:

1. Aprire la **Casella degli strumenti HP DeskJet**. Vedere pagina 8 per istruzioni su come visualizzarla.
2. Fare clic su **Pulire le cartucce di stampa** e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

> **Nota:** Pulizie superflue consumano l'inchiostro e riducono la durata delle cartucce di stampa.

In caso di striature di inchiostro...

Attenersi alle seguenti istruzioni per la pulizia delle cartucce di stampa e dei relativi supporti.

1. Aprire la **Casella degli strumenti HP DeskJet**. Vedere pagina 8 per istruzioni su come visualizzarla.
2. Fare clic su **Pulire le cartucce di stampa** e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Se il problema persiste, attenersi alle istruzioni per la "Pulizia manuale delle cartucce di stampa" riportate di seguito.

Attenzione Evitare di macchiarsi di inchiostro le mani e i vestiti.

Pulizia manuale delle cartucce di stampa e dei relativi supporti

Per pulire in modo appropriato le cartucce di stampa e i relativi supporti, è necessario procurarsi dell'acqua distillata o in bottiglia e dei bastoncini con punta di cotone o altro materiale assorbente privo di lanugine che non lasci residui sulle cartucce.

Pulizia manuale delle cartucce di stampa

1 Abbassare il vassoio richiudibile ed accendere la stampante mediante il pulsante di accensione. Quindi, sollevare il coperchio superiore.

2 Attendere che le cartucce di stampa si spostino in una posizione accessibile, quindi scollegare il cavo di alimentazione sul retro della stampante.

Avvertenza Tenere le cartucce di stampa nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

3 Rimuovere le cartucce di stampa e poggiarle su un foglio di carta con la piastra dell'ugello dell'inchiostro rivolta verso l'alto.

Attenzione **NON** toccare gli ugelli dell'inchiostro o i contatti di rame della cartuccia di stampa. Se queste parti vengono toccate potrebbero verificarsi ostruzioni, malfunzionamenti degli ugelli o dei collegamenti elettrici. **NON** rimuovere le strisce di rame in quanto costituiscono dei contatti elettrici necessari.

4 Inumidire un bastoncino con punta di cotone in acqua distillata ed eliminare l'acqua in eccesso.

5 Pulire la **parte anteriore** e i **bordi** della cartuccia di stampa come illustrato nella figura. **NON** pulire la piastra dell'ugello.

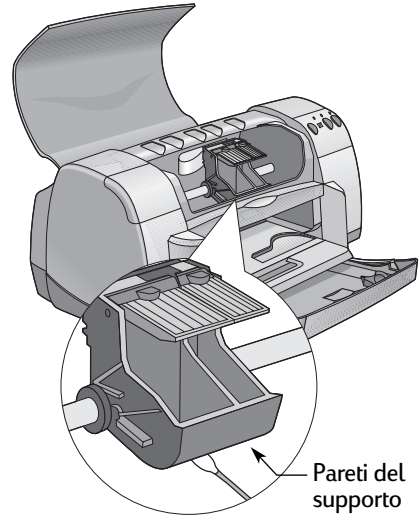
6 Accertarsi che sulla parte anteriore e sui bordi della cartuccia non vi sia lanugine e, se necessario, ripetere la pulizia.

7 Eseguire la stessa procedura per l'altra cartuccia di stampa.

Attenzione Dopo avere rimosso le cartucce di stampa, non lasciarle fuori dal relativo supporto per più di 30 minuti.

Pulizia manuale dei supporti delle cartucce di stampa

1. Utilizzando bastoncini con punta di cotone pulita e inumidita, strofinare il fondo di entrambe le pareti del supporto.
2. Ripetere l'operazione finché non restano più residui di inchiostro sul cotone di un bastoncino pulito.
3. Reinserire le cartucce e chiudere il coperchio superiore della stampante.
4. Caricare la carta nel vassoio di alimentazione.
5. Ricollegare il cavo di alimentazione sul retro della stampante.

6. Stampare una pagina di prova. Nella **Casella degli strumenti HP**, fare clic su **Stampa una pagina di prova**.

> **Nota:** Se sono ancora presenti striature di inchiostro, ripetere la procedura fino ad ottenere una pagina di prova pulita. Per ulteriori suggerimenti, visitare il sito Web: **http://www.hp.com/support/home_products**

Danni causati da cartucce di stampa riciclate

Per ottimizzare le prestazioni della stampante, la Hewlett-Packard consiglia di utilizzare esclusivamente materiali d'uso HP originali con le stampanti HP DeskJet, comprese le cartucce di stampa originali HP.

Eventuali danni causati dall'uso di cartucce di stampa HP modificate o riciclate sono espressamente esclusi dalle garanzie della stampante HP.

> **Nota:** Quando si acquistano cartucce di stampa nuove, verificare attentamente i numeri di serie. I codici delle cartucce sono i seguenti:
>
> - Nero serie HP 516**45**
> - Tricromia serie HP C65**78**

4 Come ottenere assistenza in caso di problemi

Suggerimenti per la risoluzione dei problemi

Nelle pagine seguenti vengono forniti suggerimenti per l'individuazione e la risoluzione dei problemi.

Verificare che tutti i collegamenti siano ben saldi e che si utilizzi il cavo appropriato per il sistema operativo. Verificare se il problema è simile a uno di quelli elencati di seguito ed attenersi alle relative istruzioni.

Il software della stampante non viene installato correttamente. Vedere le pagine da 33 a 35.

La stampa non viene eseguita. Vedere le pagine da 36 a 39.

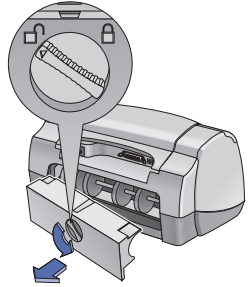
Le spie luminose lampeggiano. Vedere pagina 40.

Problema relativo alla stampa. Vedere le pagine da 41 a 44.

Il software della stampante non viene installato

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il computer non riesce a leggere il CD inserito.	• Il CD non è stato inserito correttamente. *OPPURE* • Il lettore CD è danneggiato. *OPPURE* • Il CD è danneggiato.	1 Reinserire il CD e riprovare. Se il problema persiste... 2 Provare ad inserire un CD funzionante. Se anche questo CD non viene letto, potrebbe essere necessario sostituire il lettore CD. 3 Se si riesce a leggere il secondo CD ma non quello del software della stampante, quest'ultimo potrebbe essere danneggiato. È possibile scaricare il software della stampante da un sito Web HP (vedere pagina 45 per gli indirizzi dei siti Web). 4 Se non si dispone dell'accesso Web, contattare l'Assistenza clienti HP. Vedere pagina 47 per individuare il numero di telefono del centro più vicino.

Il software della stampante non viene installato *(continua)*

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il software non viene installato correttamente.	• Potrebbe essersi verificato un conflitto con il programma antivirus. *OPPURE* • Potrebbe essersi verificato un conflitto con un altro programma software. *OPPURE* • Il software della stampante non è stato installato correttamente.	**1** Disinstallare il software della stampante. *Per Windows 95, 98 o NT 4.0* **a** Verificare che il CD del software della stampante sia inserito nell'unità CD-ROM. **b** Selezionare **Avvio/Start** ➔ **Esegui**. **c** Fare clic su **Sfoglia**, quindi selezionare l'icona del CD. **d** Fare clic su **Apri**, quindi su **OK**. **e** Quando viene visualizzata la schermata di apertura per l'installazione del software, selezionare l'opzione per la rimozione del software HP DeskJet 930C Series. *Se si usa Windows 3.1x:* **a** In the Program Manager, selezionare **File** ➔ **Esegui**. **b** Digitare la lettera dell'unità CD-ROM del computer, seguita da **setup.exe** (se, ad esempio, il CD di installazione si trova nell'unità D, digitare **D:\setup.exe**), quindi fare clic su **OK**. **c** Quando viene visualizzata la schermata di apertura per l'installazione del software, selezionare l'opzione per la rimozione del software HP DeskJet 930C Series. **2** Chiudere gli eventuali programmi antivirus attivi. Per chiudere il programma, scegliere il punto a o b: **a** Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del programma antivirus e selezionare l'opzione di chiusura. **b** Fare clic sulla **X** nell'angolo superiore destro della finestra del programma operativo. **3** Chiudere tutti i programmi software (vedere il punto 2b sopra riportato). **4** Reinstallare il software della stampante. Vedere la sezione "Installare il software della stampante" nel *Foglio di istruzioni rapide* oppure pagina 49 nella presente *Guida per l'utente*. Se i problemi di installazione persistono, rivolgersi ad un rivenditore HP autorizzato o al servizio di Assistenza clienti HP. Per il numero di telefono del Centro di assistenza clienti HP più vicino, vedere pagina 47.

Il software della stampante non viene installato *(continua)*

Problema	Possibile causa	Soluzione
Quando si collega un cavo USB tra la stampante e il computer, viene visualizzato un messaggio del tipo "Periferica sconosciuta".	• Si è formata dell'elettricità statica all'interno del cavo tra il computer e la stampante. *OPPURE* • Il cavo USB potrebbe essere difettoso.	1 Scollegare il cavo USB dalla stampante. 2 Scollegare il cavo di alimentazione della stampante. 3 Attendere circa 30 secondi. 4 Ricollegare il cavo di alimentazione alla stampante. 5 Ricollegare il cavo USB alla stampante. 6 Se il messaggio resta visualizzato nella finestra di dialogo "Nuovo componente hardware individuato", sostituire il cavo USB o utilizzare un cavo parallelo.
Quando si collega un cavo USB tra la stampante e il computer, il messaggio "Installazione guidata Nuovo hardware" non viene visualizzato.	È possibile che non si stia utilizzando Windows 98.	Verificare che Windows 98 sia in esecuzione e che il computer sia collegato tramite un cavo USB. Se non si dispone di Windows 98, è necessario utilizzare un cavo parallelo.
	È possibile che l'interfaccia USB non sia abilitata.	1 In Windows 98, fare clic su **Start** ➔ **Impostazioni** ➔ **Pannello di controllo**. 2 Fare doppio clic sull'icona **Sistema**. 3 Fare clic sulla scheda **Gestione periferiche**. 4 Fare clic sull'icona (**+**) accanto alla voce Controller Universal Serial Bus. Se nell'elenco sono compresi un controller host USB e un hub root USB, lo standard USB è probabilmente abilitato. In caso contrario, consultare la documentazione del computer o rivolgersi al produttore per ulteriori informazioni sull'abilitazione e l'impostazione dell'USB. 5 Se non è possibile abilitare l'interfaccia USB, è sempre possibile collegare la stampante al computer tramite un cavo parallelo.
	È possibile che il cavo USB non sia collegato correttamente.	1 Scollegare e ricollegare il cavo USB dalla stampante. 2 Verificare che il cavo sia saldamente collegato.

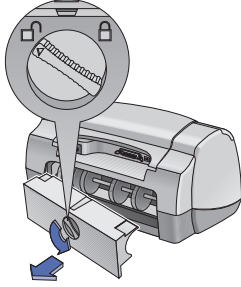
La stampa non viene eseguita

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non viene consegnata alcuna pagina dalla stampante.	È possibile che la stampante sia spenta o che un cavo non sia collegato saldamente.	1 Verificare che la stampante sia accesa. 2 Verificare che tutti i collegamenti siano ben saldi.
	È possibile che il vassoio di alimentazione sia vuoto.	Controllare attentamente che i supporti siano caricati correttamente nel vassoio di alimentazione.
	Il coperchio superiore della stampante potrebbe essere aperto.	Chiudere il coperchio superiore della stampante.
	È possibile che vi sia un problema con le cartucce di stampa.	Se la spia di stato della cartuccia di stampa lampeggia, sollevare il coperchio della stampante e controllare lo stato della cartuccia. Verificare che le cartucce di stampa siano installate correttamente. Vedere pagina 27.
	La stampante potrebbe essere lenta.	Se la spia di accensione lampeggia, la stampante è in fase di stampa. Attendere.
	È necessario premere il pulsante Riprendi.	Se la spia Riprendi lampeggia, premere il pulsante Riprendi.
	Potrebbe essersi verificato un inceppamento.	1 Estrarre la carta dal vassoio di alimentazione o dal vassoio di uscita. 2 Premere il pulsante Riprendi sulla parte anteriore della stampante. 3 Se era in corso una stampa di etichette, verificare se un'etichetta si è staccata da un foglio alimentato nella stampante. 4 Se l'inceppamento della carta è stato rimosso, stampare nuovamente il documento. 5 Se il problema persiste, ruotare in senso antiorario la manopola posta sullo sportello di accesso posteriore, quindi rimuovere lo sportello. 6 Estrarre la carta inceppata dalla stampante, quindi reinstallare lo sportello di accesso posteriore.

La stampa non viene eseguita *(continua)*

Problema	Possibile causa	Soluzione
	È possibile che il vassoio richiudibile non sia abbassato.	**1** In tal caso, abbassare il vassoio. **2** Estrarre entrambe le guide della carta, quindi il vassoio di alimentazione. **3** Caricare la carta e ripetere la stampa del documento.
	Lo sportello di accesso posteriore potrebbe non essere inserito.	**1** Inserire lo sportello di accesso posteriore. **2** Ripetere la stampa del documento.
Viene consegnata una pagina bianca.	È possibile che l'inchiostro sia esaurito.	**1** Sollevare il coperchio della stampante e controllare le icone di stato della cartuccia di stampa per accertarsi che l'inchiostro non sia esaurito. Vedere "Danni causati da cartucce di stampa riciclate" a pagina 32. **2** Se l'inchiostro è esaurito, sostituire la cartuccia di stampa. Vedere "Sostituzione delle cartucce di stampa" a pagina 27. **3** Ripetere la stampa del documento.
	È possibile che non sia stato rimosso il nastro protettivo in vinile dalla cartuccia di stampa.	Verificare di aver rimosso i pezzi di nastro protettivo in vinile dalle cartucce di stampa. Vedere "Sostituzione delle cartucce di stampa" a pagina 27.
	È possibile che si stia tentando di stampare un fax.	**1** Salvare il fax in un formato grafico, ad esempio TIFF. **2** Inserire il fax in un documento di elaborazione testi e stamparlo.

La stampa non viene eseguita *(continua)*

Problema	Possibile causa	Soluzione
Anche se la stampante dispone di un cavo USB, quando si esegue la stampa viene visualizzato un messaggio del tipo "Errore durante la scrittura su LPT1".	È possibile che il cavo USB non sia stato collegato prima di installare il software.	1 Scollegare il cavo USB dalla stampante. 2 Inserire il CD del software della stampante (oppure il Disco 1 se sono disponibili i dischetti). 3 Fare clic su **Start** ➔ **Esegui**. 4 Fare clic su Sfoglia per accedere al CD, scegliere **Setup**, quindi fare clic su **Apri**. 5 Nella finestra di dialogo, viene visualizzato il file setup.exe. Fare clic su **OK**. 6 Selezionare l'opzione per la rimozione del software HP DeskJet 930C Series. 7 Collegare di nuovo il cavo USB alla stampante. Dovrebbe essere visualizzata la schermata di installazione USB. 8 Ripetere l'installazione del software USB". Vedere il *Foglio di istruzioni rapide* oppure pagina 50 nella presente *Guida per l'utente*.
Anche se la stampante è collegata con un cavo USB ad un'altra periferica o hub USB, quando si esegue la stampa viene visualizzato un messaggio del tipo "Errore durante la scrittura su ‹nome porta USB›".	È possibile che i dati provenienti dalla periferica o dall'hub non siano validi.	Collegare la stampante direttamente alla porta USB del computer.

La stampa non viene eseguita *(continua)*

Problema	Possibile causa	Soluzione
La stampante è molto lenta.	È possibile che il computer non sia conforme ai requisiti minimi di sistema.	1 Controllare la quantità di RAM e la velocità del processore del computer. Vedere "Requisiti di sistema" a pagina A-5. 2 Liberare spazio sul disco fisso. Se lo spazio libero sul disco fisso è inferiore a 100 MB, i tempi di elaborazione possono risultare più lunghi.
	È possibile che siano eseguiti troppi programmi software contemporaneamente.	Chiudere tutti i programmi non necessari.
	È possibile che il software della stampante non sia aggiornato.	Controllare il driver della stampante in uso. Consultare il sito Web HP per gli aggiornamenti più recenti del software (vedere pagina 45 per gli indirizzi dei siti Web).
	È possibile che si stia stampando un documento complesso contenente grafica o fotografie.	Attendere.
	È possibile che sia stata selezionata la risoluzione a 2400 dpi disattivando l'opzione PhotoREt.	1 Se è stata disattivata l'opzione PhotoREt, attendere. 2 Se non si desidera disattivare l'opzione PhotoREt, fare clic su **PhotoREt** nella scheda **Impostazione**. Vedere "Scheda Impostazione" a pagina 6.
	È possibile che si stia utilizzando un cavo USB mentre altre periferiche USB sono in uso.	1 Collegare il cavo USB della stampante direttamente al computer piuttosto che alla fine di un collegamento a catena. 2 Durante la stampa, evitare di utilizzare altre periferiche collegate a catena.
	È possibile che si stia tentando di stampare una foto.	Attivare l'opzione ECP hardware per velocizzare la stampa fotografica. 1 Aprire la **Casella degli strumenti HP DeskJet** (vedere pagina 8). 2 Fare clic sulla scheda **Configurazione**. 3 Selezionare **Tentativo di utilizzare ECP hardware**. 4 Applicare le modifiche apportate e ripetere la stampa della foto.

Le spie luminose lampeggiano

Problema	Possibile causa	Soluzione
La spia di accensione lampeggia.	È possibile che la stampante stia ricevendo dei dati.	Attendere.
La spia Riprendi lampeggia.	È possibile che la carta sia esaurita.	1 Caricare la carta. 2 Premere il pulsante Riprendi.
	Potrebbe essersi verificato un inceppamento.	1 Estrarre la carta dal vassoio di alimentazione o dal vassoio di uscita. 2 Premere il pulsante Riprendi sulla parte anteriore della stampante. 3 Se era in corso una stampa di etichette, verificare se un'etichetta si è staccata da un foglio alimentato nella stampante. 4 Se l'inceppamento della carta è stato rimosso, stampare nuovamente il documento. 5 Se il problema persiste, ruotare in senso antiorario la manopola posta sullo sportello di accesso posteriore, quindi rimuovere lo sportello. 6 Estrarre la carta inceppata dalla stampante, quindi reinserire lo sportello di accesso posteriore.
	È possibile che durante la stampa manuale di un documento su due facciate, la stampa della prima facciata sia stata interrotta.	1 Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo per caricare la carta. 2 Premere il pulsante Riprendi.
La spia di stato delle cartucce di stampa lampeggia.	Il coperchio superiore potrebbe essere aperto.	Chiudere il coperchio superiore.
	È possibile che vi sia un problema con le cartucce di stampa.	Vedere "Stato delle cartucce di stampa" a pagina 25.
Tutte le spie lampeggiano.	Potrebbe essere necessario ripristinare la stampante.	1 Spegnere la stampante mediante il pulsante di accensione, quindi riaccenderla tramite lo stesso pulsante. 2 Se il problema persiste, spegnere la stampante mediante il pulsante di accensione. 3 Scollegare la stampante. 4 Ricollegare la stampante. 5 Accendere la stampante mediante il pulsante di accensione.

Problema relativo alla stampa

Problema	Possibile causa	Soluzione
Parti del documento mancano o si trovano in una posizione errata.	È possibile che la carta non sia stata caricata correttamente.	1 Verificare che il supporto sia orientato correttamente nel vassoio di alimentazione. 2 Verificare che le guide della carta aderiscano perfettamente al supporto.
	È possibile che l'orientamento selezionato non sia corretto.	Verificare di aver selezionato l'orientamento corretto (verticale o orizzontale) nella scheda **Caratteristiche**. Vedere "Scheda Caratteristiche" a pagina 7.
	È possibile che il formato carta selezionato non sia corretto.	Verificare di aver selezionato il formato corretto della carta nella scheda **Impostazione**. Vedere "Scheda Impostazione" a pagina 6.
	È possibile che i margini selezionati non siano corretti.	Verificare che i margini si trovino all'interno dell'area di stampa. Vedere "Margini minimi di stampa" a pagina A- 5.
	È possibile che l'opzione **Stampa di poster** sia ancora attivata.	Deselezionare **Stampa di poster** nella scheda **Caratteristiche**. Vedere "Scheda Caratteristiche" a pagina 7.

Problema relativo alla stampa *(continua)*

Problema	Possibile causa	Soluzione
La qualità di stampa è scadente.	È possibile che il supporto utilizzato non sia quello più adatto.	• Verificare di utilizzare un supporto appositamente realizzato per le stampanti HP DeskJet. • La qualità di stampa migliora notevolmente se si utilizza carta creata per un output specifico, ad esempio fotografie, piuttosto che carta normale.
	È possibile che il lato di stampa non sia corretto.	Verificare che il supporto sia caricato con il lato di stampa rivolto verso il basso.
	È possibile che il tipo di carta selezionato nel software della stampante non sia corretto.	Verificare di aver selezionato il tipo corretto di carta nella scheda Impostazione. Vedere "Scheda Impostazione" a pagina 6.
	È possibile che si stia stampando in modalità Bozza.	Nella scheda Impostazione, selezionare **Normale** oppure **Ottima** anziché Bozza. Vedere "Scheda Impostazione" a pagina 6.
	Se la stampa presenta sbavature di inchiostro, è possibile che la quantità di inchiostro utilizzata sia eccessiva.	**1** Nella scheda Impostazione, selezionare **Normale** oppure **Bozza** anziché Ottima. Vedere "Scheda Impostazione" a pagina 6. **2** Per ridurre la quantità di inchiostro, spostare il dispositivo di scorrimento Volume inchiostro nella scheda **Avanzate**. Vedere "Scheda Avanzate" a pagina 7. **3** Per aumentare il tempo di asciugatura, spostare il relativo dispositivo di scorrimento nella scheda **Avanzate**. Vedere "Scheda Avanzate" a pagina 7.
	È possibile che si stia stampando in scala di grigi.	Deselezionare **Stampa in scala di grigi** nella scheda **Avanzate**. Vedere "Scheda Avanzate" a pagina 7.
	È possibile che l'inchiostro sia in esaurimento.	**1** Controllare lo stato delle cartucce di stampa. Vedere "Stato delle cartucce di stampa" a pagina 25. **2** Se l'inchiostro è in esaurimento, sostituire la cartuccia di stampa. Vedere "Sostituzione delle cartucce di stampa" a pagina 27.
	Pulire le cartucce di stampa.	Vedere "Pulizia delle cartucce di stampa" a pagina 30.

Problema relativo alla stampa *(continua)*

Problema	Possibile causa	Soluzione
La qualità di stampa è scadente. (continua)	È possibile che non sia stato rimosso il nastro protettivo in vinile dalla cartuccia di stampa.	Controllare di aver rimosso il nastro nastro protettivo in vinile dalle cartucce di stampa. Vedere "Sostituzione delle cartucce di stampa" a pagina 27.
	È possibile che le cartucce di stampa non siano allineate.	Se l'inchiostro a colori e quello nero non sono allineati sulla pagina stampata, fare clic su **Calibrare la stampante** nella **Casella degli strumenti HP**. Vedere "Scheda Interventi stampante" a pagina 8.
La stampa su carta a modulo continuo non viene eseguita correttamente.	È possibile che il piano ribaltabile del vassoio di uscita non sia stato sollevato nella posizione verticale.	Accertarsi che il piano ribaltabile del vassoio di uscita sia sollevato.
	È possibile che non sia stata selezionata l'opzione **Stampa a modulo continuo** nel software della stampante.	Verificare di aver selezionato l'opzione **Stampa a modulo continuo** nella scheda **Impostazione**. Vedere "Scheda Impostazione" a pagina 6.
	È possibile che vi siano problemi relativi alla carta.	• Se la stampante preleva più fogli per volta, separare le pagine in modo che passi aria tra i fogli. • Se la carta a modulo continuo non viene alimentata correttamente, verificare che il bordo strappato della risma sia rivolto verso la stampante (vedere pagina 20). • Se la carta si piega passando attraverso la stampante, potrebbe non essere adatta alla stampa a modulo continuo.
	È possibile che vi siano problemi con il software per la stampa a modulo continuo.	*Per Windows 95, 98 e NT 4.0* • Se si notano degli spazi vuoti sui lati del foglio, il problema potrebbe dipendere dal programma software. Vedere le *Note di rilascio* facendo clic su **Avvio/Start** ➜ **Programmi** ➜ **HP DeskJet 930C Series**. *Per Windows 3.1x* • Se si notano degli spazi vuoti sui lati del foglio, il problema potrebbe dipendere dal programma software. Vedere le *Note di rilascio* nel gruppo di programmi HP DeskJet 930C Series.

Problema relativo alla stampa *(continua)*

Problema	Possibile causa	Soluzione
Le foto non vengono stampate correttamente.	È possibile che la carta fotografica non sia stata caricata correttamente.	Caricare il supporto fotografico *con il lato lucido rivolto verso il basso.*
	È possibile che il vassoio foto non sia stato agganciato correttamente.	1 Rivedere le istruzioni di stampa a pagina 10. 2 Verificare che le guide della lunghezza aderiscano perfettamente alla carta fotografica.
	È possibile che non sia stato selezionato il **Tipo di carta** o il **Formato carta**.	1 Visualizzare la scheda **Impostazione** nel software della stampante. Vedere "Scheda Impostazione" a pagina 6. 2 Selezionare una carta fotografica HP come **Tipo di carta.** 3 Selezionare il formato di carta fotografica appropriato come **Formato carta.** 4 Fare clic su **Applica**, quindi su **OK**. 5 Stampare il documento.
	È possibile che non sia stata selezionata la qualità di stampa **Ottima**.	1 Visualizzare la scheda Impostazione nel software della stampante. Vedere "Scheda Impostazione" a pagina 6. 2 Selezionare la qualità di stampa **Ottima**.

Assistenza clienti HP

Le stampanti HP DeskJet garantiscono standard elevati di qualità ed affidabilità. Se necessario, tuttavia, il servizio di assistenza clienti HP è in grado di fornire una consulenza tecnica specializzata sull'uso delle stampanti HP o di rispondere a domande specifiche su eventuali problemi. Qualsiasi tipo di supporto tecnico è disponibile rapidamente in linea o tramite telefono.

Assistenza clienti HP in linea

Fare clic sull'argomento desiderato. L'**Assistenza clienti HP in linea** consente di trovare la risposta alle Vostre domande sui prodotti HP. È possibile ottenere rapidamente diverse informazioni, dai suggerimenti sulla stampa agli ultimi aggiornamenti del software e dei prodotti, 24 ore al giorno, 7 giorni su 7, senza alcun addebito per l'utente.

Se si dispone di un modem collegato al computer e si è abbonati a un servizio in linea o si ha accesso diretto a Internet, è possibile ottenere molte informazioni relative alla stampante visitando i seguenti siti Web:

Inglese:
http://www.hp.com/support/home_products

Francese:
http://www.hp.com/cposupport/fr

Tedesco:
http://www.hp.com/cposupport/de

Giapponese:
http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm

Coreano:
http://www.hp.co.kr/go/support

Portoghese:
http://www.hp.com/cposupport/pt

Spagnolo:
http://www.hp.com/cposupport/es

Cinese semplificato:
http://www.hp.com.cn/go/support

Cinese tradizionale:
http://support.hp.com.tw/psd

Dall'Assistenza clienti HP in linea, è possibile collegarsi ai **Forum per gli utenti dell'assistenza clienti HP** e al **Servizio e-mail di assistenza clienti HP**.

Forum per gli utenti dell'assistenza clienti HP

Consultate i nostri forum in linea per una risposta rapida ed esauriente alle vostre domande. È sufficiente leggere i messaggi lasciati da altri utenti HP per trovare una risposta ai propri dubbi. Inoltre, è possibile inviare domande e attendere idee e suggerimenti da parte di utenti esperti e operatori di sistema.

Servizio e-mail di assistenza clienti HP

È possibile ricevere risposte personali direttamente dai tecnici del servizio di assistenza clienti HP tramite e-mail. Le risposte vengono generalmente fornite entro 24 ore dalla ricezione (esclusi i giorni festivi). Si tratta di una soluzione ideale per le domande non urgenti.

Suggerimenti vocali dell'assistenza clienti HP (solo Stati Uniti)

Per ottenere soluzioni rapide e semplici ai problemi più comuni relativi alle stampanti HP DeskJet, è possibile chiamare l'assistenza automatizzata gratuita al numero (877) 283-4684.

Software della stampante

Il software della stampante, detto anche driver della stampante, consente la comunicazione tra la stampante ed il computer. HP fornisce il software della stampante e gli aggiornamenti del software per i sistemi operativi Windows. Per il software della stampante per MS-DOS, contattare il produttore del proprio programma software. Il software è ottenibile in vari modi:

- È possibile scaricarlo dal sito Web **Assistenza clienti HP in linea**. Vedere "Assistenza clienti HP in linea" a pagina 45 per gli indirizzi dei siti Web HP.
- Se invece del CD si desidera utilizzare i dischetti, è possibile copiare il software della stampante su dischetti portando il CD del software dal rivenditore HP o da un amico che disponga di un'unità CD-ROM. Sono necessari almeno 6 dischetti vuoti. Per creare i dischetti, avviare l'installazione del software della stampante. Quando viene visualizzata la schermata di Installazione, selezionare l'opzione per la creazione dei dischetti del software della stampante e seguire le istruzioni riportate sullo schermo.
- Negli Stati Uniti, se si sta configurando la stampante per la prima volta e non si dispone dell'unità CD-ROM o dell'accesso all'**Assistenza clienti HP in linea**, il software può essere ordinato su dischetti da 3,5 pollici telefonando al numero (661) 257-5565 (é possibile che vengano addebitate le spese di spedizione). I dischetti verranno consegnati gratuitamente a domicilio. Il software supplementare che potrebbe far parte del CD non verrà fornito su dischetti.
- Per gli utenti negli Stati Uniti, è possibile scaricare l'aggiornamento del software dal sito **http://www.hp.com/support/home_products**. Se non si dispone dell'accesso al sito Web, telefonare al numero (661) 257-5565. Il prezzo degli aggiornamenti del software è dato dal prezzo dei CD, più il costo di spedizione.
- Per gli utenti fuori dagli Stati Uniti che non sono in grado di scaricare il driver dall'**Assistenza clienti HP in linea** (vedere pagina 45), è necessario chiamare il **Centro di assistenza clienti HP** più vicino (vedere pagina 47).

Riparazioni presso il Centro di assistenza clienti HP

Se la stampante HP necessita di riparazioni, è sufficiente chiamare il **Centro di assistenza clienti HP**. Un tecnico specializzato studierà il problema e coordinerà le procedure di riparazione. Questo servizio è gratuito durante il periodo di garanzia standard della stampante. Se la garanzia è scaduta, le spese per le riparazioni verranno addebitate a seconda delle parti di ricambio utilizzate e del tempo necessario.

Servizio telefonico dell'assistenza clienti HP

Il servizio di assistenza telefonica è gratuito per 90 giorni a partire dalla data di acquisto. Tuttavia, le telefonate in teleselezione sono a carico dell'utente. Prima di telefonare, effettuare le seguenti operazioni:

1. Controllare il *Foglio di istruzioni rapide* e la presente *Guida per l'utente* per suggerimenti sull'installazione e sulla risoluzione dei problemi.
2. Consultare l'**Assistenza clienti HP in linea** (vedere pagina 45) per informazioni sul prodotto.
3. Negli Stati Uniti, seguire i **Suggerimenti vocali dell'assistenza clienti HP**, ovvero l'assistenza automatizzata gratuita, al numero (877) 283-4684 in modo da ottenere soluzioni rapide e semplici ai problemi più comuni relativi alla stampante HP DeskJet.
4. Se il problema persiste anche dopo aver effettuato tali operazioni, contattare un tecnico dell'assistenza HP restando in prossimità del computer e della stampante. Prima di telefonare, verificare di avere a disposizione le seguenti informazioni:
   - il numero di serie della stampante (l'etichetta si trova sul pannello posteriore della stampante)

     ____
   - il numero di modello della stampante (l'etichetta si trova sul pannello anteriore della stampante)

     ____
   - il modello del computer

     ____
   - la versione del software della stampante e del programma software (se applicabile). Per individuare la versione del software, fare clic sull'icona della stampante sulla barra del titolo della Casella degli strumenti HP DeskJet, quindi selezionare **Informazioni su** nel menu a discesa.

     ____

I tecnici dell'assistenza Vi aiuteranno a risolvere immediatamente il problema.

Per individuare il numero di telefono del **Centro di assistenza clienti HP** del proprio paese, consultare il seguente elenco:

Africa/Medio Oriente	41 22/780 41 11
Argentina	(541) 778-8380
Australia	+61 3 8877 8000
Austria	43 (0) 660 6386
Belgio (francese)	32 (0)2 62688 07
Belgio (olandese)	32 (0)2 62688 06
Brasile 55 11	011 829-6612
Canada	(905) 206-4663
Cile	800 36 0999
Cina	8610-65645959
Corea	02 3270 0700
Danimarca	45 (0) 39 294099
Filippine	65 272 5300
Finlandia	358 (9) 2034 7288
Francia	33 (0) 143623434
Germania	49 (0) 180 532 6222
Giappone, Osaka	81 6 6838 1155
Giappone, Tokyo	81 3 3335-8333
Grecia	30 1 689 64 11
Hong Kong	(800) 96 7729
India	91 11 682 60 35
Indonesia	6221 350 3408
Irlanda	353 (0) 1662 5525
Israele	972-9-9524848

Italia	39 02 264 10350
Malaysia	03 2952566
Medio Oriente/Africa	41 22/780 41 11
Messico D.F.	258 9922
Messico, Guadalajara	01 800 472 6684
Norvegia	47 (0) 22 116299
Nuova Zelanda	(09) 356-6640
Paesi Bassi	31 (0) 20 606 8751
Polonia	(+48) 22 519 06 00
Portogallo	351 (0) 1 318 00 65
Regno Unito	44 (0) 171 512 5202
Repubblica Ceca	42 (2) 471 7321
Russia	7095 923 50 01
Singapore	65 272 5300
Spagna	34 (9) 02321 123
Stati Uniti	(208) 344-4131
Svezia	46 (0) 8 6192170
Svizzera	41 (0) 84 8801111
Taiwan	886 2-2717-0055
Thailandia	(66-2) 661 4011
Turchia	90 1 224 59 25
Ungheria	36 (1) 252 4505
Venezuela	800 47 888
Venezuela, Caracas	207 8488

Dopo il periodo di assistenza telefonica gratuita

È ancora possibile ottenere assistenza da HP a pagamento. I prezzi sono soggetti a modifiche senza preavviso. L'**Assistenza clienti HP in linea** (vedere pagina 45) su Internet è ancora disponibile gratuitamente.

- Per domande brevi solo negli Stati Uniti, chiamare il numero (900) 555-1500. Le tariffe sono pari $2,50 al minuto a partire dal momento in cui inizia la conversazione con un tecnico.
- Per le telefonate dal Canada o per quelle dagli Stati Uniti che si prevede possano durare più di dieci minuti, chiamare il numero (800) 999-1148. La tariffa è pari a US $25 per telefonata, da addebitare su carta di credito Visa o MasterCard.
- Se nel corso di una telefonata viene stabilito che la stampante necessita di riparazioni e la garanzia limitata è ancora valida (vedere pagina 54, stampante), le tariffe vengono addebitate a HP. Per i paesi in cui i numeri verdi sopra elencati non sono disponibili, le telefonate in teleselezione sono a carico dell'utente.

Opzioni per l'estensione della garanzia

Se si desidera prolungare il periodo di assistenza per la stampante oltre l'anno di garanzia previsto, sono disponibili le seguenti opzioni:

- consultare il rivenditore per ottenere un'estensione dell'assistenza;
- se il rivenditore non è in grado di offrire contratti di assistenza, chiamare direttamente HP e chiedere informazioni sulle offerte di assistenza. Negli Stati Uniti, telefonare al numero (800) 446-0522; in Canada, telefonare al numero (800) 268-1221. Per ottenere contratti di assistenza negli altri paesi, rivolgersi all'ufficio HP locale.

5 Ulteriori informazioni sulla stampante

Istruzioni per l'installazione

Uso di un cavo parallelo

1 Collegare il cavo parallelo.

È necessario acquistare separatamente un cavo parallelo, ad esempio un cavo di interfaccia HP IEEE 1284 compatibile (n. di serie C2950A).

2 Collegare il cavo di alimentazione.

3 Caricare fogli di carta bianca con il lato di stampa rivolto verso il basso.

4 Inserire le cartucce di stampa.

a Accendere la stampante mediante il pulsante di accensione.

b Rimuovere il nastro in vinile dalle cartucce di stampa. **NON** toccare o rimuovere le strisce di rame dalle cartucce di stampa.

c Aprire il coperchio superiore e inserire le cartucce di stampa.

d Chiudere i fermi del supporto delle cartucce, quindi il coperchio superiore. Viene stampata una pagina di calibratura.

5 Installare il software della stampante.

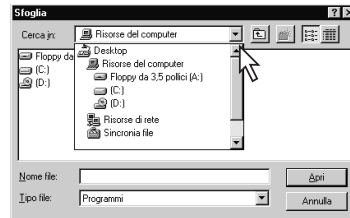
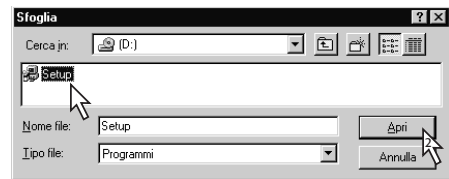
Per Windows 95, 98 e NT 4.0:

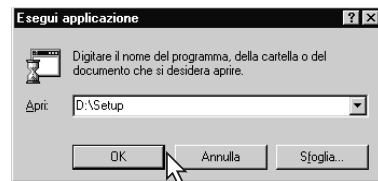
a Accendere il computer e attendere l'avvio di Windows.

b Inserire il CD del software della stampante HP nell'unità CD-ROM. Se viene visualizzata la finestra di dialogo Nuovo componente hardware individuato, fare clic **Annulla**.

c Selezionare **Avvio/Start** ➔ **Esegui**.

d Fare clic su **Sfoglia**.

e Selezionare l'icona del CD.

f Fare clic su **Setup**.

g Fare clic su **Apri**.

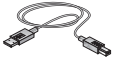
h Il file **Setup** viene visualizzato nella finestra **Esegui**. Fare clic su **OK**.

i Seguire le istruzioni sullo schermo per installare il software della stampante.

Windows 3.1*x*:

a Accendere il computer e attendere l'avvio di Windows.

b In **Program Manager**, selezionare **File** ➔ **Esegui**.

c Digitare la lettera dell'unità CD-ROM, seguita da **setup.exe** (se, ad esempio, la lettera dell'unità CD-ROM è D, digitare **D:\setup.exe**), quindi fare clic su **OK**.

d Seguire le istruzioni sullo schermo per installare il software della stampante.

Uso di un cavo USB (Windows 98 richiesto)

1 Collegare il cavo di alimentazione.

NON collegare il cavo USB, per il momento.

2 Caricare fogli di carta bianca con il lato di stampa rivolto verso il basso.

3 Inserire le cartucce di stampa.

a Accendere la stampante mediante il pulsante di accensione.

b Rimuovere il nastro in vinile dalle cartucce di stampa. **NON** toccare o rimuovere le strisce di rame dalle cartucce di stampa.

c Aprire il coperchio superiore della stampante e inserire le cartucce di stampa.

d Chiudere i fermi del supporto delle cartucce, quindi il coperchio superiore. Viene stampata una pagina di calibratura.

4 Inserire il CD del software della stampante.

a Accendere il computer e attendere l'avvio di Windows 98.

b Inserire il CD del software della stampante HP nell'unità CD-ROM.

> **Nota:** Il software della stampante non viene avviato finché non si collega il cavo USB.

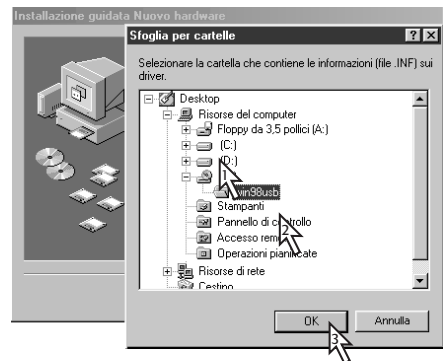
5 Collegare il cavo USB.

- È possibile collegare il cavo a una porta USB.
- Se dopo aver collegato il cavo USB non viene visualizzata la finestra di dialogo Installazione guidata Nuovo hardware, vedere pagina 35 per informazioni al riguardo.
- Si consiglia di acquistare separatamente un cavo USB, ad esempio un cavo interfaccia HP USB compatibile (n. di serie C6518A).
- Installare il software USB.

a Fare clic su **Avanti**.

b Fare clic su **Avanti**.

c Selezionare **Specificare un percorso**, quindi fare clic su **Sfoglia**.

d Fare doppio clic sull'icona dell'unità CD-ROM, quindi sulla cartella **win98usb** e infine su **OK**.

e Fare clic su **Avanti**.

> **Nota:** La lettera assegnata all'unità può variare da sistema a sistema.

f Fare clic su **Avanti**.

g Fare clic su **Fine**.

6 Installare il software della stampante.

a Fare clic su **Avanti**.

b Seguire le istruzioni sullo schermo per installare il software della stampante.

> **Nota:** In caso di problemi durante l'installazione, vedere le pagine 33–35 nella presente *Guida per l'utente*.

Specifiche

DeskJet 930C modello n. C6427B
DeskJet 932C modello n. C6427B
DeskJet 935C modello n. C6427C

Tecnologia di stampa
Stampa termica a getto d'inchiostro accessibile su richiesta

Velocità di stampa di testo in bianco e nero *
Bozza: 9 pagine al minuto

Velocità di stampa di testo e grafica a colori *
Bozza: 7,5 pagine al minuto

Risoluzione per testo TrueType™ in bianco e nero (a seconda del tipo di carta)
Bozza: 600 x 300 dpi
Normale: 600 x 600 dpi
Ottima: 600 x 600 dpi

Risoluzione a colori (a seconda del tipo di carta)
Bozza: 600 x 300 dpi
Normale: PhotoREt
Ottima: PhotoREt **

Compatibilità software
Compatibilità MS Windows
Programmi software MS-DOS

Ciclo di produttività
2.000 pagine al mese

Memoria
4 MB di RAM incorporata

Pulsanti/Spie
Pulsante Annulla
Spia di stato delle cartucce di stampa
Pulsante e spia Riprendi
Pulsante e spia di accensione

Interfaccia I/O
Parallela Centronics, IEEE 1284 compatibile con connettore 1284-B
USB (Universal Serial Bus, Bus Seriale Universale)

Peso
5,72 kg (12,6 libbre) senza cartucce di stampa

Dimensioni
440 mm L x 196 mm H x 400 mm P (vassoio abbassato con carta caricata) o 250 mm P (vassoio sollevato)
44,04 cm L x 19,61 cm H x 40,03 cm P (vassoio abbassato con carta caricata) o 25,02 cm P (vassoio sollevato)

Ambiente operativo
Temperatura ambientale massima: da 41 a 104°F, da 5 a 40°C
Umidità: dal 5 all'80% RH senza condensa
Condizioni operative consigliate per ottimizzare la qualità di stampa: da 59 a 95°F oppure da 15 a 35°C
dal 20 all'80% RH senza condensa
Temperatura di immagazzinaggio: da -40 a 140°F, da -40 a 60°C

Consumo energetico
Massimo 2 watt (spenta)
In media 4 watt (non operativa)
In media 25 watt (operativa)

Requisiti di alimentazione
Tensione d'ingresso: da 100 a 240 VAC (±10%)
Frequenza d'ingresso: 50/60 Hz (+3 Hz)

Supporta automaticamente tutta la gamma di voltaggi e frequenze della linea CA.

Emissione di rumori conforme a ISO 9296
Livello potenza acustica, LWAd (1B=10dB): 5,9 B in modalità normale.
Livello pressione acustica, LpAm (in prossimità della stampante): 46 dB in modalità normale.

Allineamento
Verticale: +/- 0,058 mm (0,002 pollici) in modalità normale
Inclinato: +/- 0,152 mm (0,006 pollici) su carta normale
+/- 0,254 mm (0,010 pollici) su pellicola per trasparenze HP

Peso dei supporti
Carta:
Letter U.S.A. da 60 a 90 g/sm² (da 16 a 24 libbre)
Legal da 75 90 g/sm² (da 20 a 24 libbre)
Buste: da 75 90 g/sm² (da 20 a 24 libbre)
Schede: da 110 a 200 g/sm² (max 110 libbre)
Modulo continuo: da 60 a 90 g/sm² (da 16 a 24 libbre)

* Valori approssimativi. La velocità può variare a seconda della configurazione di sistema, del programma software e della complessità del documento.
** È disponibile anche una modalità ad alta risoluzione di 2400 x 1200 dpi se si disattiva l'opzione PhotoREt quando un tipo di carta è selezionato.

Alimentazione dei supporti

Fogli:	fino a 100
Carta a modulo continuo:	fino a 20 fogli
Buste:	fino a 15
Schede:	fino a 30 cartoncini
Cartoncini d'auguri:	fino a 5 cartoncini
Trasparenze:	fino a 25
Etichette:	fino a 20 fogli di etichette (utilizzare solo Letter U.S.A. oppure A4)
Vassoio di uscita:	fino a 50 fogli

Formato dei supporti di stampa

Carta:	
Letter U.S.A.	216 x 279 mm (8,5 x 11 poll.)
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 poll.)
Executive	184 x 279 mm (7,25 x 10,5 poll.)
A4	210 x 297 mm
A5	148 x 210 mm
B5-JIS	182 x 257 mm
Personalizzato:	
Larghezza	da 77 a 216 mm (da 3 a 8,5 poll.)
Lunghezza	da 127 a 356 mm (da 5 a 14 poll.)
Carta a modulo continuo:	
Letter U.S.A.	216 x 279 mm (8,5 x 11 poll.)
A4	210 x 297 mm
Buste:	
N. 10 U.S.A.	105 x 241 mm (4,3 x 9,5 poll.)
Biglietto di invito A2	111 x 146 mm (4,37 x 5,75 poll.)
DL	220 x 110 mm
C6	114 x 162 mm
Schede/cartoncini d'auguri:	76 x 127 mm (3 x 5 poll.)
	102 x 152 mm (4 x 6 poll.)
	127 x 203 mm (5 x 8 poll.)
A6:	105 x 148,5 mm
Hagaki:	100 x 148 mm
Etichette:	
Letter U.S.A.	216 x 279 mm (8,5 x 11 poll.)
A4	210 x 297 mm
Trasparenze:	
Letter U.S.A.	216 x 279 mm (8,5 x 11 poll.)
A4	210 x 297 mm
Foto (con linguetta di estrazione)	102 x 152 mm (4 x 6 poll.)

Codici lingua

Vengono riportati di seguito i codici della lingua per l'individuazione del file *dosread.txt* sul CD del software della stampante. Questo file di testo si trova nella directory **\<codice lingua>\djcp** sul CD.

Lingua	Codice
Ceco	csy
Cinese, semplificato	chs
Cinese, tradizionale	cht
Coreano	kor
Danese	dan
Finlandese	fin
Francese	fra
Inglese	enu
Italiano	ita
Norvegese	non
Olandese	nld
Polacco	plk
Portoghese	ptb
Russo	rus
Spagnolo	esm
Svedese	svc
Tedesco	deu
Thailandese	tha
Ungherese	hun

Informazioni legali

Note sulle regolamentazioni (Regulatory Notices)

Hewlett-Packard Company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(415) 857-1501

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LED Indicator Statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용자 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장해검정를 받은 기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Garanzia limitata della Hewlett-Packard

Prodotti HP	Durata della garanzia limitata
Software	90 giorni
Cartucce dell'inchiostro	90 giorni
Stampante	1 anno

A. Estensione della garanzia limitata

1. Hewlett-Packard (HP) garantisce che i prodotti HP sopra specificati saranno esenti da difetti di materiale e lavorazione per le durate sopra specificate, a decorrere dalla data di acquisto. Il cliente è responsabile della conservazione di una prova della data di acquisto.
2. Per i prodotti software, la garanzia di HP si applica solo in caso di mancata esecuzione delle istruzioni di programmazione. HP non garantisce per nessun prodotto che esso funzionerà senza interruzioni o errori.
3. La garanzia HP si applica solo agli eventuali difetti derivanti dall'uso normale del prodotto e non da:
   a. modifiche oppure manutenzione inadeguata o impropria;
   b. software, interfacce, supporti di stampa, parti o ricambi non messi in commercio o approvati da HP;
   c. funzionamento del prodotto fuori delle specifiche di HP.
4. Per le stampanti HP, l'uso di cartucce non prodotte da HP o ricaricate con inchiostro non prodotto da HP non ha effetto né sulla garanzia fornita né su un eventuale contratto di assistenza stipulato tra il cliente e HP. Tuttavia, se un eventuale guasto o danno della stampante fosse attribuibile all'uso di una cartuccia non prodotta da HP o ricaricata con inchiostro non prodotto da HP, HP fatturerà in base alle proprie tariffe standard le ore lavorative e i materiali necessari per intervenire sulla stampante e porre rimedio allo specifico guasto o danno.
5. Se durante il periodo di garanzia HP verrà a conoscenza di un difetto di un prodotto (software, supporti di stampa o cartucce) coperto dalla garanzia HP, HP sostituirà il prodotto difettoso. Se durante il periodo di garanzia HP verrà a conoscenza di un difetto di un prodotto hardware coperto dalla garanzia HP, a sua discrezione HP sostituirà o riparerà il prodotto difettoso.
6. Se HP non fosse in grado di riparare o sostituire adeguatamente un prodotto difettoso coperto dalla garanzia HP, entro un tempo ragionevole HP rimborserà il prezzo d'acquisto del prodotto.
7. HP non ha alcun obbligo di riparare o sostituire un prodotto difettoso o rimborsarne il prezzo d'acquisto fintantoché il cliente non lo recapita ad HP.
8. Qualsiasi prodotto di sostituzione potrebbe essere un prodotto nuovo o un prodotto quasi nuovo, a condizione che possieda funzionalità che siano come minimo equivalenti al prodotto che verrà sostituito.
9. La garanzia HP è valida in qualsiasi Paese in cui i prodotti HP sopra elencati sono distribuiti da HP, tranne il Medio Oriente, l'Africa, l'Argentina, il Brasile, il Messico, il Venezuela e i "Départements d'Outre Mer" della Francia. Per queste aree la garanzia è valida solo nel Paese di acquisto. I contratti per estensione della garanzia, quali gli interventi presso la sede del cliente, possono essere conclusi rivolgendosi a qualsiasi centro di assistenza HP autorizzata nei Paesi in cui il prodotto è distribuito da HP o da un distributore autorizzato.

B. Limitazioni della garanzia

1. È ESCLUSA QUALSIASI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, IN RELAZIONE AI PRODOTTI HP. SI ESCLUDONO DA PARTE DI HP O DEI SUOI FORNITORI SPECIFICAMENTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO.

C. Limitazioni di responsabilità

1. Fino a questo punto concesso dalla legge, i rimedi forniti in questa garanzia sono i soli rimedi per il cliente.
2. FATTO SALVO IL CASO DI DOLO O COLPA GRAVE E QUANTO PREVISTO DALLA PRESENTE GARANZIA, IN NESSUN CASO NÉ HP NÉ I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI DI DANNI CONTRATTUALI O EXTRACONTRATTUALI.

D. Norme di legge

1. La presente garanzia dà al cliente specifici diritti. Il cliente può avere anche altri diritti che variano da uno Stato all'altro degli U.S.A., da una provincia all'altra del Canada e da un Paese all'altro.
2. La presente garanzia si sostituisce alle norme di legge italiane e ne esclude l'applicabilità. Le norme di legge locali possono non consentire nei confronti del cliente alcune esclusioni di responsabilità e limitazioni contenuti nella presente garanzia. Per esempio, alcuni Stati degli U.S.A., come pure alcuni fuori degli U.S.A. (comprese le province del Canada) possono:
   a. vietare che le limitazioni di responsabilità e le limitazioni contenute nella presente garanzia limitino i diritti spettanti ad un consumatore (per esempio, nel Regno Unito) per legge;
   b. limitare in altro modo la facoltà di un produttore di imporre tali rifiuti di responsabilità e limitazioni;
   c. dare al cliente ulteriori diritti di garanzia, specificare la durata delle garanzie implicite che il produttore non può rifiutare o vietare limitazioni della durata di garanzie implicite.
3. PER LE TRANSAZIONI CON I CLIENTI CHE SI SVOLGONO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA, ENTRO I LIMITI DI LEGGE, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO LE NORME APPLICABILI ALLA VENDITA DEI PRODOTTI HP A TALI CLIENTI E SI AGGIUNGONO ALLA PRESENTE GARANZIA.

HEWLETT-PACKARD PER L'ANNO 2000 PER PRODOTTI CONSUMER DISTRIBUITI TRAMITE RIVENDITORI

Ai sensi ed alle condizioni del Certificato di Garanzia HP fornito con il presente Prodotto, HP garantisce che questo Prodotto HP sarà in grado di gestire correttamente i dati relativi a date (compresi tra l'altro calcoli, comparazioni e calcoli sequenziali) in relazione al passaggio dal ventesimo al ventunesimo secolo, dal 1999 all'Anno 2000, compreso il calcolo degli anni bisestili, quando usato nel rispetto della documentazione fornita da HP (comprese eventuali istruzioni per l'installazione di patch o aggiornamenti), purché tutti gli altri prodotti (hardware, software e firmware) operanti in connessione con i Prodotti HP siano in grado di scambiare correttamente con questi i dati relativi a date. La validità della presente garanzia si estende sino al 31 gennaio 2001.

Indice

Q

R

S

T

U

V

W

Appendice

Stampa in Windows 3.1x

Il software della stampante consente di gestire le operazioni di stampa. La qualità di stampa, il formato e il tipo di carta nonché la stampa su due facciate sono solo alcune delle opzioni disponibili nella finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP DeskJet 930C.

Nota: Non tutte le funzioni delle versioni per Windows 95, 98 e NT sono disponibili per gli utenti 3.1*x*.

Finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP DeskJet 930C per Windows 3.1*x*

1 Fare clic su **File** → **Stampa** nel programma software utilizzato. Viene visualizzata la finestra di dialogo Stampa.

2 Nella finestra di dialogo **Stampa**, fare clic su uno dei seguenti pulsanti: **Proprietà**, **Imposta** o **Stampante**. Viene visualizzata la finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP DeskJet 930C Series.

Le quattro schede disponibili nella finestra di dialogo HP DeskJet 930C Series sono:

- **Impostazione** (vedere pagina A-2)
- **Caratteristiche** (vedere pagina A-2)
- **Colore** (vedere pagina A-3)
- **Interventi** (vedere pagina A-3)

Fare clic su una scheda, quindi scegliere le opzioni desiderate.

I pulsanti standard disponibili nella parte inferiore della finestra di dialogo HP DeskJet 930C Series sono:

- **Impostazioni di fabbrica** – Ripristina i valori predefiniti di tutte le impostazioni della scheda.
- **OK** – Accetta le modifiche e chiude la finestra di dialogo.
- **Annulla** – Annulla le modifiche e chiude la finestra di dialogo.
- **?** – Visualizza le informazioni della guida.

Scheda Impostazione per Windows 3.1*x*

Qualità di stampa

- **Bozza** - Per la stampa veloce
- **Normale** - Per le stampe più frequenti
- **Ottima** - Per una qualità di stampa ottimale

Scegliere il formato della carta dal menu.

Fare clic su **Seleziona tipo di carta** per poter scegliere tra una vasta gamma di tipi di carta.

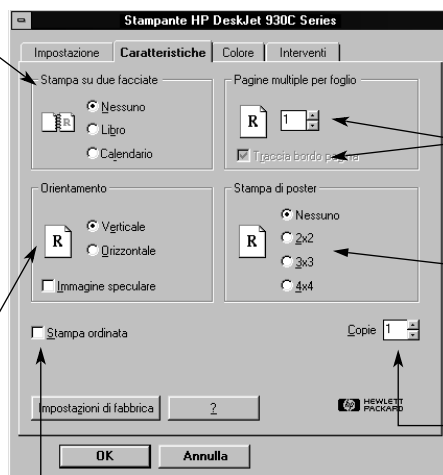
Fare clic su **Fogli singoli** se si utilizzano fogli singoli o su **Stampa a modulo continuo** se si utilizza carta a fisarmonica.

Scheda Caratteristiche per Windows 3.1*x*

Selezionare la casella indicata e scegliere:

- **Nessuna** per la stampa su una sola facciata (impostazione predefinita)
- **Libro** se si desidera una rilegatura lungo il lato del foglio
- **Calendario** se si desidera una rilegatura lungo il bordo superiore del foglio

Scegliere l'orientamento di pagina più appropriato.

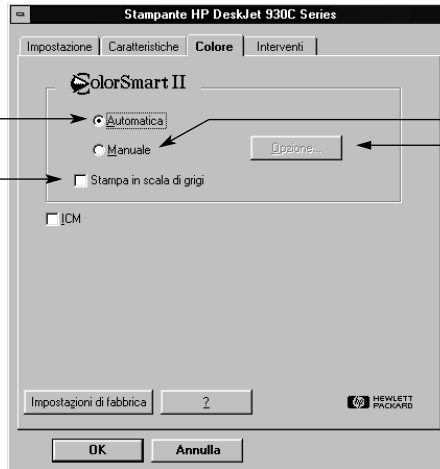
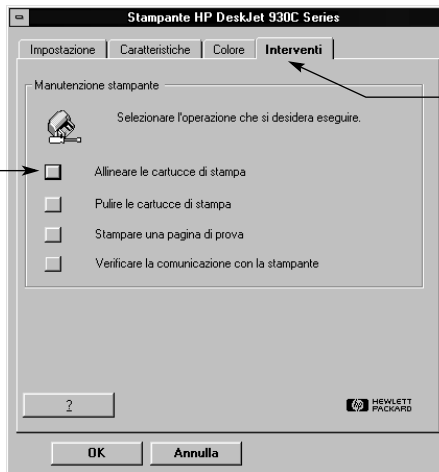
- Fare clic su **Verticale**
- Fare clic su **Orizzontale**
- Fare clic su **Immagine speculare** per riprodurre l'immagine stampata al contrario.

Fare clic per scegliere:

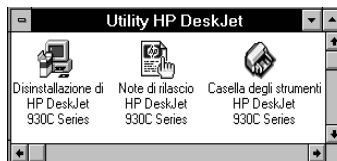
- Il numero di pagine stampate per foglio.
- Il bordo su ciascuna pagina del foglio.

Scegliere le dimensioni del poster specificando il numero di pagine che lo compongono.

Consente di scegliere il numero di copie da stampare.

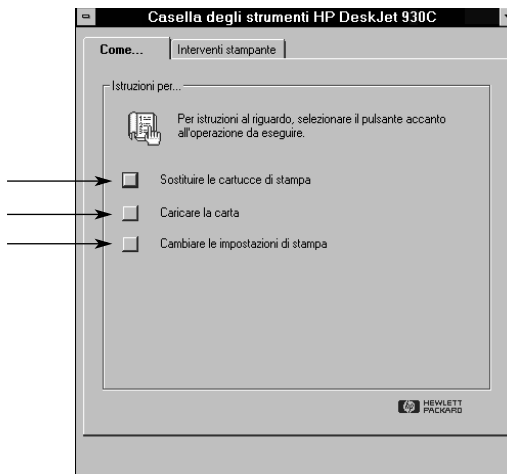
Selezionare questa casella per iniziare a stampare dall'ultima pagina del documento o lasciarla non selezionata per iniziare a stampare dalla prima pagina.

Scheda Colore per Windows 3.1*x*

Scheda Interventi per Windows 3.1*x*

Casella degli strumenti HP DeskJet 930C per Windows 3.1*x*

Utilizzare la **Casella degli strumenti HP DeskJet 930C** per la ricerca di informazioni e la manutenzione della stampante. La casella degli strumenti HP DeskJet è installata nel gruppo delle Utility HP DeskJet, in Program Manager. La casella degli strumenti contiene due schede: **Come...** e **Interventi stampante**. La scheda Come... viene illustrata di seguito. È possibile accedere alla scheda Interventi stampante dalla Casella degli strumenti HP DeskJet 930C facendo doppio clic sull'icona Casella degli strumenti HP nel gruppo delle Utility HP DeskJet di Program Manager.

È anche possibile accedere alla scheda Interventi stampante dalla finestra delle proprietà della stampante HP DeskJet 930C Series (vedere pagina A-3). Fare clic su una scheda, quindi scegliere l'opzione desiderata.

Come...

Fare clic su uno dei pulsanti per visualizzare istruzioni relative a:

- Sostituzione delle cartucce di stampa
- Caricamento della carta
- Modifica delle impostazioni di stampa

Margini minimi di stampa

La stampante non può stampare all'esterno di una determinata area della pagina, quindi è necessario accertarsi che il contenuto del documento sia compreso all'interno dell'area stampabile.

Quando si utilizza un formato carta non standard e si seleziona **Formato carta personalizzato** nella scheda **Impostazione** della finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP, la larghezza della carta deve essere compresa tra 77 e 215 mm (3 e 8,5 pollici) e la lunghezza tra 127 e 356 mm (5 e 14 pollici).

Carta Letter, Legal ed Executive

Margine sinistro: 6,4 mm (0,25 pollici)
Margine destro: 6,4 mm (0,25 pollici)
Margine superiore: 1,8 mm (0,07 pollici)
Margine inferiore: 11,7 mm (0,46 pollici)

Carta A4

Margine sinistro: 3,4 mm (0,134 pollici)
Margine destro: 3,4 mm (0,134 pollici)
Margine superiore: 1,8 mm (0,07 pollici)
Margine inferiore: 11,7 mm (0,46 pollici)

Formato carta A5, B5 e personalizzato

Margine sinistro: 3,2 mm (0,125 pollici)
Margine destro: 3,2 mm (0,125 pollici)
Margine superiore: 1,8 mm (0,07 pollici)
Margine inferiore: 11,7 mm (0,46 pollici)

Schede (3 x 5, 4 x 6, 5 x 8 e A6)

Margine sinistro: 3,2 mm (0,125 pollici)
Margine destro: 3,2 mm (0,125 pollici)
Margine superiore: 1,8 mm (0,07 pollici)
Margine inferiore: 11,7 mm (0,46 pollici)

Cartoline Hagaki

Margine sinistro: 3,2 mm (0,125 pollici)
Margine destro: 3,2 mm (0,125 pollici)
Margine superiore: 1,8 mm (0,07 pollici)
Margine inferiore: 11,7 mm (0,46 pollici)

Buste

Margine sinistro: 3,2 mm (0,125 pollici)
Margine destro: 3,2 mm (0,125 pollici)
Margine superiore: 1,8 mm (0,07 pollici)
Margine inferiore: 11,7 mm (0,46 pollici)

Carta a modulo continuo, A4 (210 x 297 mm, 8,27 x 11,7 pollici)

Margine sinistro: 3,4 mm (0,134 pollici)
Margine destro: 3,4 mm (0,134 pollici)
Margine superiore: 0,0 mm (0,00 pollici)
Margine inferiore: 0,0 mm (0,00 pollici)

Carta a modulo continuo, Letter (8,5 x 11 poll.)

Margine sinistro: 6,4 mm (0,25 pollici)
Margine destro: 6,4 mm (0,25 pollici)
Margine superiore: 0,0 mm (0,00 pollici)
Margine inferiore: 0,0 mm (0,00 pollici)

Foto con linguetta di estrazione 112 x 152 mm (4 x 6,5 pollici)

Margine sinistro: 3,2 mm (0,125 pollici)
Margine destro: 3,2 mm (0,125 pollici)
Margine superiore: 3,2 mm (0,125 pollici)
Margine inferiore: 3,2 mm (0,125 pollici)

I margini in DOS possono variare. Per ulteriori informazioni, vedere il programma relativo al programma DOS specifico.

Requisiti di sistema

Accertarsi che il computer soddisfi i seguenti requisiti di sistema:

Sistema operativo	Velocità min. del processore	RAM richiesta	Spazio libero su disco fisso richiesto*
Microsoft Windows NT 4.0	Pentium 66 MHz	32 MB	40 MB
Microsoft Windows 95 o 98	Pentium 66 MHz	16 MB	40 MB
Microsoft Windows 3.1x, solo modalità Avanzata	Pentium 66 MHz	8 MB	40 MB
MS-DOS versione 3.3 o successiva	486	4 MB	5 MB

*Se si utilizza la risoluzione di stampa 2400 x 1200 dpi, sono richiesti almeno 400 MB di spazio disponibile su disco fisso.

Accessori e materiali d'uso

Per informazioni sull'ordinazione, vedere pagina A-8.

Nome parte	Numero di serie
Cavi di interfaccia	
Cavo di interfaccia parallelo HP IEEE 1284 compatibile (*con un connettore 1284-A per la porta del computer ed un connettore 1284-B per la porta della stampante*)	
2 metri di lunghezza	C2950A
3 metri di lunghezza	C2951A
Cavo di interfaccia HP USB compatibile	C6518A
Cartucce di stampa	
Nero	Serie HP 516**45**
Tricromia	Serie HP 65**78**
Cavi di alimentazione	
Stati Uniti, Canada, Brasile, America Latina, Arabia Saudita	8120-8900
Giappone	8121-0021
Singapore, Malaysia, Hong Kong	8121-0026
Sud Africa	8121-0020
India	8121-0025
Argentina	8121-0019
Australia	8121-0018
Cina, Taiwan, Filippine	8121-0024
Corea	8121-0017
Europa, Giordania, Libano, Nord Africa, Israele, Russia, Paesi Baltici, Thailandia, Indonesia, Caraibi, America Latina	8121-0023
Regno Unito, Medio Oriente	8121-0022
Altre parti di ricambio	
Assemblaggio sportello di accesso del dispositivo di pulizia della stampante DJ930C Series	C6426-60038
Accessori	
Modulo per la stampa automatica su due facciate (non disponibile in tutti i paesi)	C6463A

Manuali per l'utente e fogli di istruzioni rapide della stampante

Gran parte della documentazione della stampante HP è disponibile per la consultazione e la stampa al sito **http://www.hp.com/support/home_products**.

Lingua	Numero di serie: Foglio di istruzioni rapide	Numero di serie: Guida per l'utente
Arabo	C6427-90004	C6427-90034
Ceco	C6427-90006	C6427-90035
Cinese semplificato	C6427-90026	C6427-90054
Cinese tradizionale	C6427-90032	C6427-90059
Coreano	C6427-90019	C6427-90048
Croato	C6427-90005	
Danese	C6427-90007	C6427-90036
Ebraico	C6427-90015	C6427-90044
Estone	C6427-90010	C6427-90039
Finlandese	C6427-90011	C6427-90040
Francese	C6427-90012	C6427-90041
Giapponese	C6427-90018	C6427-90047
Greco	C6427-90014	C6427-90043
Inglese	C6427-90009	C6427-90038
Italiano	C6427-90017	C6427-90046
Lituano	C6427-90020	C6427-90049
Norvegese	C6427-90021	C6427-90050
Olandese	C6427-90008	C6427-90037
Polacco	C6427-90022	C6427-90051
Portoghese	C6427-90023	C6427-90052
Rumeno	C6427-90024	
Russo/Cirillico	C6427-90025	C6427-90053
Slovacco	C6427-90027	C6427-90055
Sloveno	C6427-90028	
Spagnolo	C6427-90029	C6427-90056
Svedese	C6427-90030	C6427-90057
Tedesco	C6427-90013	C6427-90042
Thailandese	C6427-90031	C6427-90058
Turco	C6427-90033	C6427-90060
Ungherese	C6427-90016	C6427-90045

Carta e altri supporti

La disponibilità di supporti di stampa speciali varia a seconda del Paese.

Tipo di carta/Descrizione	Numero di serie
HP Bright White InkJet Paper	
A4 (210 x 297 mm), 200 fogli	C5977A
A4 (210 x 297 mm), 500 fogli	C1825A
Letter U.S.A., 200 fogli	C5976A
Letter U.S.A., 500 fogli	C1824A
HP Premium InkJet Paper	
A4 (210 x 297 mm), 200 fogli	C51634Z
Letter U.S.A., 200 fogli	C51634Y
HP Premium InkJet Heavyweight Paper	
A4 (210 x 297 mm), 100 fogli	C1853A
Letter U.S.A., 200 fogli	C1852A
HP Professional Brochure & Flyer Paper, Matte	
Letter U.S.A., 50 fogli	C6955A
HP Professional Brochure & Flyer Paper, Glossy	
A4 Asia (210 x 297 mm), 50 fogli	C6819A
A4 Europa (210 x 297 mm), 50 fogli	C6818A
Letter U.S.A., 50 fogli	C6817A
HP Photo Paper, Two-Sided, Satin/Glossy	
A4 Asia (210 x 297 mm), 20 fogli	C6765A
A4 Europa (210 x 297 mm), 20 fogli	C1847A
Letter U.S.A., 20 fogli	C1846A
HP Premium Photo Paper, Glossy	
A4 Asia (210 x 297 mm), 15 fogli	C6043A
A4 Europa (210 x 297 mm), 15 fogli	C6040A
Letter U.S.A., 15 fogli	C6039A
HP Premium Plus Photo Paper, Glossy	
A4 Europa (210 x 297 mm), 20 fogli	C6832A
Letter U.S.A., 20 fogli	C6831A
HP Premium Plus Photo Paper, Matte	
A4 Europa (210 x 297 mm), 20 fogli	C6951A
Letter U.S.A., 20 fogli	C6950A
HP Premium Plus Photo Paper, Glossy	
A4 Europa (formato fin. 102 x 152 mm), 20 fogli	C6945A
U.S.A. (formato fin. 4 x 6 pollici), 20 fogli	C6944A

Tipo di carta/Descrizione	Numero di serie
HP Premium Inkjet Transparency Film	
A4 (210 x 297 mm), 20 fogli	C3832A
A4 (210 x 297 mm), 50 fogli	C3835A
Letter U.S.A., 20 fogli	C3828A
Letter U.S.A., 50 fogli	C3834A
HP Premium InkJet Rapid-dry Transparencies	
A4 (210 x 297 mm), 50 fogli	C6053A
Letter U.S.A., 50 fogli	C6051A
HP Banner Paper	
A4 (210 x 297 mm), 100 fogli	C1821A
Letter U.S.A., 100 fogli	C1820A
HP Matte Greeting Cards, White/Quarter-fold	
A4 (210 x 297 mm), 20 fogli, 20 buste	C6042A
Letter U.S.A., 20 fogli, 20 buste	C1812A
HP Felt-textured Greeting Cards, Ivory/Half-fold	
Letter U.S.A., 20 fogli, 20 buste	C6828A
HP Glossy Greeting Cards, White/Half-fold	
A4 (210 x 297 mm) 10 fogli, 10 buste	C6045A
Letter U.S.A., 20 fogli, 20 buste	C6044A
HP Iron-on T-Shirt Transfers	
A4 Asia, (210 x 297 mm), 10 fogli	C6065A
A4 Europa (210 x 297 mm), 10 fogli	C6050A
Letter U.S.A., 10 fogli	C6049A
HP Restickables, Large Round Inkjet Stickers	
Letter U.S.A., 10 fogli (90 adesivi)	C6822A
HP Restickables, Large Square Inkjet Stickers	
Letter U.S.A., 10 fogli (90 adesivi)	C6823A

Nota: Per informazioni sul tipo di carta riciclata consigliato, rivolgersi all'ufficio vendite HP locale e richiedere la Guida alle specifiche sulla carta per stampanti a getto d'inchiostro HP, n. di serie HP 5961-0920.

Informazioni sulle ordinazioni

Per ordinare accessori e materiali d'uso per la stampante, rivolgersi al rappresentante HP più vicino o contattare HP DIRECT ai seguenti numeri per un servizio di spedizione veloce.

Negli Stati Uniti, è possibile acquistare materiali d'uso e accessori direttamente dal sito HP **www.hpshopping.com** o telefonando al numero di HP Shopping Village 1-888-999-4747.

- **Argentina:** (54 1) 787-7100
  Fax: (54 1) 787-7213
  Hewlett-Packard Argentina,
  Montañeses 2150 1428
  Buenos Aires, Argentina
- **Australia/Nuova Zelanda:** (03) 895-2895
  China Resources Bldg.
  26 Harbour Road
  Wanchai, Hong Kong
- **Austria - zona sudorientale:** (43-0222) 25 000, ext. 755
  Fax: (43-0222) 25 000, ext.
  Hewlett-Packard Ges.m.b.H.
  Ersattzteilverkauf Lieblg. 1
  A-1222 Wien
- **Belgio:** 02/778 3092 (o 3090, 3091)
  Fax: 02/778 3076
  Hewlett-Packard Belgium SA/NV
  100 bd. de la Woluwe/Woluwedal
  1200 BRUXELLES
- **Brasile:** Centro de Informacoes HP
  Grande São Paulo: 822-5565
  Demais Localidades: 0800-157751
  Fax: (011) 829-7116
  Centro de Informacoes HP
  Hewlett Packard Brasil S.A.
  Caixa Postal 134, Rua Clodomiro Amazonas, 258
  CEP 04534-011, São Paulo - SP
- **Canada:** (800) 387-3154, (905) 206-4725
  Fax: (905) 206-3485/-3739
  Hewlett-Packard (Canada) Ltd.,
  5150 Spectrum Way
  Mississauga, Ontario L4W 5G1
  Toronto: (416) 671-8383
- **Cile:** (56 2) 203-3233
  Fax: (56 2) 203-3234
  Hewlett-Packard de Chile SA
  Av. Andres Bello 2777, Oficina 1302
  Los Condes, Santiago, Chile
- **Danimarca:** 45 99 14 29
  Fax: 42 81 58 10
  Hewlett-Packard A/S
  Kongevejen 25, 3460 BIRKEROD
- **Finlandia:** (90) 8872 2397
  Fax: (90) 8872 2620
  Hewlett-Packard Oy
  Varaosamyynti, Piispankalliontie 17
  02200 ESPOO
- **Francia:** (1) 40 85 71 12
  Fax: (1) 47 98 26 08
  EuroParts
  77 101 avenue du Vieux Chemin de Saint-Denis
  92625 GENNEVILLIERS
- **Germania:** 07031-145444
  Fax: 07031-141395
  Hewlett-Packard GmbH, HP Express Support
  Ersatzteil-Verkauf, Herrenberger Str. 130
  71034 BÖBLINGEN
- **International Sales Branch:** (41) 22 780 4111
  Fax: (41) 22 780-4770
  Hewlett-Packard S. A., ISB
  39, rue de Veyrot 1217 MEYRIN 1
  GENEVE - SUISSE
- **Italia:** 02/9212.2336/2475
  Fax: 02/92101757
  Hewlett-Packard Italiana S. P. A.
  Ufficio Parti di ricambio
  Via G. Di Vittorio, 9
  20063 Cernusco s/N (MI)
- **Giappone:** (03) 3335-8333
  Hewlett-Packard Japan Ltd.
  29-21 Takaido-Higashi 3-chone, sugninami-ku
  Tokyo 168-8585
- **Latin America Headquarters:** (305) 267-4220
  Fax: (305) 267-4247
  5200 Blue Lagoon Drive, Suite 930
  Miami, FL 33126
- **Messico:** (52 5) 258-4600
  Fax: (54 1) 258-4362
  Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V
  Prolongación Reforma #470
  Colonia Lomas de Santa Fe, C.P. 01210 México, D.F.

- **Paesi Bassi:** 0 33 450 1808
  Fax: 0 33 456 0891
  Hewlett-Packard Nederland B. V.,
  Parts Direct Service
  Basicweg 10
  3821 BR AMERSFOORT
- **Norvegia:** 22735926
  Fax: 22735611
  Hewlett-Packard Norge A/S, Express Support
  Drammensveien 169-171
  0212 Oslo
- **Spagna:** 1 6 31 14 81
  Fax: 1 6 31 12 74
  Hewlett-Packard Espanola S.A.
  Departamento de Venta de Piezas
  Ctra N-VI, Km. 16,500
  28230 LAS ROZAS, Madrid
- **Svezia:** 8-4442239
  Fax: 8-4442116
  Hewlett-Packard Sverige AB
  Skalholtsgatan 9, Box 19
  164 93 KISTA
- **Svizzera:** 056/279 286
  Fax: 056/279 280
  Elbatex Datentechnik AG
  Schwimmbadstrasse 45, 5430 WETTINGEN
- **Regno Unito:**
  +44 1765 690061
  Fax: +44 1765 690731
  Express Terminals, 47 Allhallowgate
  Ripon, North Yorkshire
- +44 181 568 7100
  Fax: +44 181 568 7044
  Parts First, Riverside Works
  Isleworth, Middlesex, TW7 7BY
- +44 1734 521587
  Fax: +44 1734 521712
  Westcoast, 28-30 Richfield Avenue
  Reading, Berkshire, RG1 8BJ
- **Stati Uniti:** (800) 227-8164
- **Venezuela:** (58 2) 239-4244/4133
  Fax: (58 2) 207-8014
  Hewlett-Packard de Venezuela C.A.
  Tercera Transversal de Los Ruices Norte
  Edificio Segre, Caracas 1071, Venezuela
  Apartado Postal 50933, Caracas 1050

Nel resto del mondo

- **Hewlett-Packard Company**
  Intercontinental Headquarters,
  3495 Deer Creek Road,
  Palo Alto, CA 94304, U.S.A.

Dichiarazione ambientale

Hewlett-Packard migliora continuamente i processi di progettazione delle stampanti HP DeskJet per ridurre al minimo l'impatto negativo sull'ambiente di lavoro e sulle comunità in cui le stampanti vengono fabbricate, spedite e utilizzate. Hewlett-Packard ha sviluppato inoltre processi per ridurre al minimo l'impatto negativo causato dallo smaltimento della stampante al termine del suo ciclo di vita.

Riduzione dei consumi e smaltimento

Uso della carta: La funzione di stampa su due facciate automatica/manuale della stampante consente di ridurre l'uso di carta con un minor consumo di risorse naturali. La stampante è predisposta per l'uso di carta riciclata in conformità a DIN 19 309.

Ozono: Le sostanze chimiche di degradazione ozonica (ad esempio CFC) sono state eliminate dalle procedure di fabbricazione Hewlett-Packard.

Riciclaggio

Questa stampante è stata progettata in modo da facilitare il riciclaggio del prodotto. Il numero di materiali è stato minimizzato, assicurando così funzionalità ed affidabilità. I diversi materiali sono disposti in modo tale da facilitarne la separazione. Le diverse chiusure e i connettori sono facilmente individuabili, accessibili e rimovibili usando comuni utensili. La stampante è stata progettata in modo che i componenti più importanti siano accessibili velocemente per ottimizzarne il disassemblaggio e la riparazione. I componenti in plastica sono stati creati in non più di due colori per migliorarne le opzioni di riciclaggio. Alcune parti di piccole dimensioni sono colorate per consentire all'utente di individuarne subito i punti di accesso.

Imballaggio della stampante: I materiali per l'imballaggio della stampante sono stati selezionati in modo da fornire la massima protezione al minor costo possibile cercando contemporaneamente di ridurre al minimo l'impatto ambientale e facilitarne il riciclaggio. Grazie alla seria progettazione della stampante HP DeskJet, è possibile minimizzare sia il numero di materiali d'imballaggio sia la frequenza di danni.

Parti in plastica: Tutti i principali componenti in plastica sono contrassegnati come da standard internazionali. Tutte le parti in plastica utilizzate per la copertura ed il telaio sono riciclabili ed utilizzano un solo polimero.

Durata del prodotto: Per assicurare una lunga durata alla stampante DeskJet, HP offre i seguenti servizi:

- Garanzia estesa - HP SupportPack fornisce la garanzia per l'hardware ed il prodotto HP nonché per tutti i componenti interni forniti. HP SupportPack deve essere acquistato dal cliente entro 30 giorni dalla data di acquisto della stampante. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore HP locale.
- Le parti di ricambio e i materiali di consumo sono disponibili per cinque anni dopo l'uscita di produzione.
- Restituzione del prodotto - Per restituire il prodotto e le cartucce di inchiostro a HP al termine dell'utilizzazione, contattare il rivenditore HP o l'ufficio di vendita e assistenza locale.

Consumo di energia

Questa stampante è stata progettata tenendo in considerazione il problema del risparmio energetico. In stato di attesa, la stampante consuma in media 4 watt. In tal modo, non solo si riduce il consumo di risorse naturali, ma si risparmia denaro senza influenzare le prestazioni della stampante. Questo prodotto è qualificato per il programma ENERGY STAR (U.S.A. e Giappone). ENERGY STAR è un programma volto ad incoraggiare lo sviluppo di prodotti per l'ufficio con un ridotto impatto energetico. ENERGY STAR è un marchio di servizio registrato negli Stati Uniti della US EPA. Come partecipante al programma ENERGY STAR, Hewlett-Packard ha dichiarato che questo prodotto rispetta le direttive ENERGY STAR per il risparmio energetico.

Consumo di energia a stampante spenta: Anche a stampante spenta, viene consumata una minima quantità di energia elettrica. Tale consumo può essere evitato spegnendo la stampante e scollegando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.